

ENORMES PERDIDAS DEL FERROCARRIL

Murphy llega a inteligencia con caudillos

LAS SESIONES ESPECIALES YA PARA DESPUES

Quezon regresa de Baguio; sobre la Mision, no hay acuerdo, dice

La cuestion de si debe celebrarse las sesiones especiales antes o despues de la aprobacion de la Constitucion por el Presidente de los Estados Unidos, la posibilidad de que las fases de la Constitucion se pueda explicar al Presidente de los Estados Unidos sin necesidad de enviar una Mision Constitucional, la necesidad de que se derogue o se reduzca en estas sesiones del Congreso el impuesto de sisa, fueron los principales asuntos tratados en las conferencias en Baguio entre el Gobernador General Frank Murphy, el Presidente Manuel L. Quezon y otros caudillos, segun se supo esta mañana del Presidente Quezon que ha regresado de Baguio.

La celebracion de sesiones especiales, es cosa ya decidida porque se necesita la aprobacion de varias legislaciones para el establecimiento de la Mancomunidad. Aun más, las sesiones necesariamente tienen que ser despues de aprobada la Constitucion por la Asamblea Constituyente y no antes. Ahora lo que se está estudiando, es de si se deben celebrar antes o despues de la aprobacion de la Constitucion por el Presidente de los Estados Unidos.

Los que abogan por la aprobacion de la Constitucion por el Presidente de los Estados Unidos, alegan como argumento importante la necesidad de que se gane tiempo en los preparativos.

Los que desean que las sesiones sean despues de la aprobacion por (Continúa en la última página)

OTROS 200 EMPLEADOS QUEDARAN CESANTES

Torres abordara con Posadas el desempeño en la ciudad de Manila

La Federacion de Empleados y Obreros No Clasificados de la ciudad ha decidido discutir en una reunion lo que se puede hacer en bien de unos 200 empleados temporales del Buro de Terrenos, que segun las ultimas noticias, serán despedidos para ser reemplazados por empleados clasificados en el Servicio Civil, por orden del Secretario de Agricultura y Comercio.

El presidente de dicha Federacion, Felix A. Sapalicio, se acercó esta mañana a un representante de la Vanguardia, informando que la asociacion velará por los derechos de los 200 empleados temporales que serán despedidos, y para este fin se invitará a los interesados a una reunion de la federacion en uno de estos dias.

Los obreros de la ciudad han decidido adoptar una resolucion de gratitud al Alcalde Juan Posadas, por la orden que dió el sábado para que se pagasen los jornales atrasados de diciembre ayer. Los obreros nunca recibieron sus sueldos en dia de domingo sino ayer solamente.

El problema del desempleo en Manila será discutido por el Secretario Torres con el Alcalde de la Ciudad, Sr. Juan Posadas, Jr., por considerarse que más podrá el gobierno de Manila hacer para el bien de los desempleados que el mismo Gobierno Insular.

Esta decision del Departamento se ha anunciado despues de una conferencia habida esta mañana entre el Secretario Torres y el Comandante Dunham, este último explicó que las centenas de personas a quienes la "Associated Charities" está ayudando mientras no (Continúa en la última página)

El nuevo Sub-Secretario de Obras Publicas se despide de Leyte

(Servicio Telegráfico) Excluísto a La Vanguardia

Tacloban, Leyte, 7 de Enero.—La convenion anual de los presidentes municipales de Leyte ha sido inaugurada este dia por el Gobernador Vicente de la Cruz, el cual saludó a los ex-ejecutivos municipales con un discurso de despedida en el que hizo una exposicion de la politica de mejoras llevada a cabo por la administracion, incluyendo la organizacion de una asociacion de agricultores, proteccion a los comerciantes nativos y reevaluacion de los terrenos en toda la provincia para aliviar al publico del peso de las excesivas contribuciones. Luego el Gobernador De la Cruz leyó la carta de dimision que habia

Acciones de Don Enrique Carrion en La Insular se venden en 1,250,000 pesos

Una importante operacion se realiza

Una de las más importantes transacciones comerciales acaba de realizarse recientemente en esta capital con la adquisicion por compra de todas las acciones y derechos que poseian en el negocio de La Insular Cigar & Cigarettes Factory, Inc. los Sres. Don Enrique Carrion y sus hijas.



D. ARCADIO DIAZ. Nuevo gerente de la prestigiosa firma comercial 'La Insular'.

La operacion, que fué extendida y otorgada ante el Notario Sr. Francisco Ortigas el dia 29 de diciembre último, envuelve la suma de un millón doscientos cincuenta mil pesos (P1,250,000) que han sido pagados a los indicados Sres. Don Enrique Carrion e hijas por los actuales dueños, la Sra. Marquesa de Aranda, el Duque de Hernani, Doña Emma R. Vda. de Santamarina, Doña María Lago de Diaz.

INVERSION POR ESPECULADORES MENDOZA, NO COALICIONISTA

Cotizaciones de la compra llegan al nivel más alto desde 1932

Aguijoneados por el afan de lucro, debido a los precios crecientes de la compra, los especuladores no se han contentado con sus operaciones en Manila y han invadido las mismas provincias productoras, especialmente las que no han sufrido tantos daños en sus cocales por los baguios del año pasado, de acuerdo con informes obtenidos en oficina de Comercio. Los especuladores se han encontrado, sin embargo, con la tenacidad de muchos productores que ante el mercado constante alza, se muestran resistentes a dar salida a sus productos y han decidido retenerlos, en espera de precios más elevados aun.

Con un aumento de cincuenta centimos mas, por cada cien kilos, los precios de la compra llegaron este dia a un nivel no solo el más elevado en lo que va de año y en todo el año pasado, sino también en los años de 1932 y 1933. Este dia la resaca se cotizó a P8.00; la semi-resaca, a P7.60; la buen corriente, a P7.20. En enero de 1934, los precios estaban solo a P4.00 la resaca; a P3.75 la semi-resaca y a P3.50 la buen corriente. En enero de 1933 el promedio de precios fue de P5.70 por cada cien kilos; y en enero de 1932, P6.87.

RUMORES DE UN DISPARO CONTRA HITLER EL 31

(De la "Associated Press") Berlín, 6 de enero.—Rumores no confirmados, pero que no guardan ninguna relacion con los circulos de Munich y de Berlín, dan cuenta de que dos miembros de las tropas de asalto trataron de disparar contra el canceller Adolf Hitler en la misma cancelleria en la noche del 31 de diciembre, resultando herido el chofer del Fuehrer. Este salió totalmente ileso, segun los rumores. Una version tampoco confirmada dice que el chofer fué muerto. En los circulos responsables se desmienten tales noticias.

Otras versiones que tampoco han sido confirmadas dicen que el ministro de Guerra ha tenido que cerrarse, por estar envuelto en un supuesto complot de espionaje en que intervienen 25 individuos.

LA LIMITACION Y DEPRECIACION SON LA CAUSA

Un representante de los tenedores ingleses de bonos llegara pronto

La depreciacion del dolar americano cuyo efecto reflejo en el valor del peso filipino y la limitacion impuesta en la exportacion del azucar filipino son dos de los factores que contribuyeron principalmente a que la Manila Railroad Company dejara de marginar las ganancias que solia tener en años anteriores y a sufrir en cambio perdidas en sus operaciones correspondientes a 1934 que segun calculos, seran mayores que las que ha sufrido en 1933.

El Sr. Jose Paez, presidente de la Manila Railroad Company, ha informado esta mañana que hasta febrero proximo, no se podra dar cifras exactas sobre las operaciones del ferrocarril pero calcula que las perdidas de la empresa son mayores que las que tuvo en 1933.

Estas perdidas, segun explica el Sr. Paez, se han debido principalmente al pago de los intereses de los bonos del ferrocarril poseidos por capitalistas de Europa. El año pasado, el ferrocarril tuvo que pagar unos tres millones de pesos en concepto de intereses unicamente de sus bonos y por la depreciacion del dolar americano con su consiguiente reflejo en el valor del peso filipino, la empresa tuvo que pagar una suma mayor.

Excluído el pago de estos intereses, la empresa del ferrocarril, segun el Sr. Paez, no hubiera sufrido ningun quebranto el año pasado, sino que por el contrario, hubiera conseguido marginar alguna ganancia, apesar de los destrozos causados por los partidos.

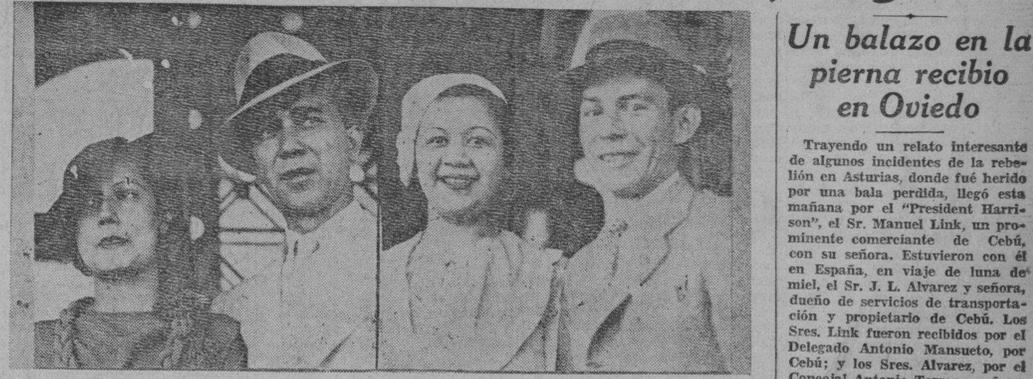
NUEVO PADRE RECTOR NOMBRADO EN LETRAN

El P. Blas promete mejorar la instruccion moral y cientifica

"Es para mi un gran placer volver a San Juan de Letran donde comence a enseñar durante los primeros años de mi estancia en Filipinas y aunque me doy cuenta de la gran responsabilidad que han puesto sobre mis hombros al nombrarme rector de este colegio, hare todo lo que este de mi parte para realizar la importantissima y sagrada mision que otros, antes que yo, han desempeñado con gran celo: la de dirigir y mejorar en todo lo posible la instruccion científica y moral de todos vosotros". Así comenzó poco mas o menos, el nuevo rector de San Juan de Letran, Rev. P. Angel de Blas, cuando esta mañana, con motivo de la toma posesion de su cargo como rector del colegio de San Juan de Letran, dirigió la palabra a los alumnos congregados en el salon de actos.

El nuevo Padre Rector, prometió también a sus alumnos ser para ellos, más que Rector, un padre al que podran dirigirse siempre que tengan algun problema que resolver o alguna queja que presentar. "Será siempre para mi un verdadero placer (Continúa en la última página)

Un comerciante de Cebu, herido en la rebelion de Asturias, regresa



El Sr. J. L. Alvarez y el Sr. M. Link con sus esposas. Los dos matrimonios llegaron esta mañana a bordo del "President Harrison" procedentes de un viaje al redor del mundo. Traen muchos relatos de la rebelion en Asturias, donde estuvieron por algun tiempo antes de proseguir la vuelta al mundo. El Sr. Link recibió un balazo en la pierna izquierda en Oviedo cuando una fabrica de armas habia sido capturada por los rebeldes.

Murphy definira su politica

Convoca al gabinete a sesion en Baguio el miercoles para esbozar su plan economico y discutir el caso Cruz

(Servicio Telegráfico) Excluísto a La Vanguardia Baguio, 3 de Enero.—La primera sesion regular del Gabinete correspondiente a este nuevo año ha sido convocada oficialmente por el Gobernador General Murphy para el miercoles en esta ciudad. El Jefe Ejecutivo se propone delinear en esta sesion la politica económica que se propone seguir durante el año en curso.

Los jefes departamentales seran urgidos a imponer estricta economia en los gastos de gobiernos provinciales e insular.

En dicha sesion del Gabinete se espera igualmente que se discuta el asunto del Director de la oficina del Trabajo, Sr. Hermenegildo Cruz. El gobernador Murphy y el Presidente Quezon tuvieron una conferencia el viernes de la semana pasada.

La esperada sesion del gabinete en Baguio ha sido convocada al fin oficialmente por el Gobernador General para el miercoles de esta semana, segun noticias traídas por el Secretario del Trabajo, Representante Ramon Torres, que regreso ayer despues de haber celebrado una larga conferencia con el Gobernador General sobre la organizacion de las oficinas de su departamento y el nombramiento del personal que ha de trabajar en dichas oficinas.

El Jefe Ejecutivo, segun el Secretario Torres ha aprobado el plan del departamento de establecer una agencia del trabajo en la Provincia Montañosa bajo la supervision de un defensor publico cuyo nombramiento sera sometido a la aprobacion del Gabinete en la sesion del miercoles en Baguio.

El Secretario Torres ha explicado además que la creacion de los puestos de defensores publicos no es definitiva y que dependerá de las gestiones y servicios que los defensores publicos nombrados hagan (Continúa en la última página)

Toma de posesion de un nuevo Padre Rector



Fotografias tomadas esta mañana en la toma de posesion del Rev. P. Angel de Blas, nuevo Rector del Col. de S. Juan de Letran. Arriba, un grupo de amigos del Rector, entre ellos, el ex-Juez Manuel Vivencio del Rosario, el Ingeniero de la Ciudad, Santiago Artiaga, y profesores y alumnos de la Universidad de Sto. Tomas. Debajo, el nuevo Rector dirigiendo la palabra a los estudiantes de Letran. A su lado está sentado el Vice-Rector Rev. P. Ortega.

Un balazo en la pierna recibio en Oviedo

Trayendo un relato interesante de algunos incidentes de la rebelion en Asturias, donde fué herido por una bala perdida, llegó esta mañana por el "President Harrison", el Sr. Manuel Link, un prominente comerciante de Cebu, con su señora. Estuvieron con él en España, en viaje de luna de miel, el Sr. J. L. Alvarez y señora, dueño de servicios de transportacion y propietario de Cebu. Los Sres. Link fueron recibidos por el Delegado Antonio Mansueto, por Cebu; y los Sres. Alvarez, por el Concejal Antonio Torres y señora.

Contando cómo fué herido en Asturias, el Sr. Link dijo en una entrevista esta mañana, que viniendo del Banco Nacional de Oviedo, pasó un día frente al arsenal que entonces estaba en manos de los comunistas. Una bala disparada por un franco-tirador, atravesó accidentalmente su auto y le hirió en la pierna izquierda. Tropas del gobierno le recogieron y le llevaron al cuartel.

Las tropas gubernamentales, según el Sr. Link, estuvieron encerrados por ocho días en el cuartel, con sus familias refugiadas en los sótanos, por estar entonces sitiados por los comunistas. Durante todo este tiempo tuvieron que alimentarse con habichuelas. En frente estaban los comunistas, que se habian adueñado del arsenal. Esta situacion duró hasta que llegaron 17,000 tropas de refuerzo del gobierno que vencieron a los rebeldes y restablecieron (Continúa en la última página)

QUEZON ASISTIRA AL CAUCUS DE DELEGADOS

Una halumba de enmiendas se presenta al reanudarse la Asamblea hoy

Dentro de poco, si no mañana, se espera que los delegados de la Asamblea Constituyente tendrán un caucus al cual asistirá el Presidente Quezon.

Se ha sabido también que en la Asamblea ha comenzado un movimiento tendiente a revisar la clausula sobre la Comision Electoral, ya aprobada por la Asamblea. Se dice que la principal oposicion a esta Comision se debe a su composicion, porque además de los legisladores formarán parte de ella miembros del Tribunal Supremo. Esto, para algunos es contrario a la teoria de la separacion de los poderes, ejecutivo, legislativo y judicial.

Desde las once de esta mañana, el Presidente Quezon estuvo en su despacho en la Legislatura, a donde fueron a verle, Secretarios Departamentales, Senadores, Representantes y Delegados, muchos para saludarle y algunos para tratar de asuntos personales.

Menuo trabajo le aguarda a la Constituyente que, de acuerdo con su resolucion del 22 de Diciembre último, reanuda las sesiones esta tarde, las 3:00 p. m. Nada menos que una serie de enmiendas a solo dos capitulos del Proyecto de Constitucion está preparada y a la espera de oír un consideracion por la Asamblea. La serie que se ha (Continúa en la última página)



Hacen promesas inverosimiles para salvarse

Otros dos miembros de una expedicion al Sur llegaron hoy

Narraciones más detalladas de las aventuras que tuvieron en el Sur cuando estuvieron a merced del mar hace dos semanas, hay en el diario de Le Grand Griswold, que en compañía de William H. Harkness, llegó esta mañana a bordo del "Mayon" procedente de Zamboanga para reunirse con los otros miembros de la expedicion malograda.

El diario de Griswold contiene más detalles del peligro que corrieron cuando los tripulantes chinos amenazaron amotinarse por la escasez de agua. Griswold declara que tuvieron que prometer cosas casi inverosimiles a los chinos para salvar a los jefes de la expedicion. Entre las cosas que prometió Griswold a los tripulantes fue construir una estacion inalambrica a bordo de la embarcacion que viajaban para pedir socorro y otra construir una maquina para destilar agua. Con los instrumentos que llevaban a bordo estas cosas eran imposibles. Cuenta también Griswold que estaban (Continúa en la página 9)

GUARDIA CIVIL MUERTO EN UN ROBO EN MADRID

(De la "Associated Press") Madrid, 6 de enero.—Un guardia civil fué muerto y tres transeuntes resultaron heridos este dia durante un tiroteo en las calles de Madrid, despues de un robo en una tienda de comestibles. Los ladrones invadieron el almacén y se apoderaron de algunos centenares de pesos, huyendo despues. En la huida estuvieron disparando contra los guardias que salieron en su persecucion.

Sin un solo desacuerdo terminan su conferencia Laval y Mussolini

(De la "Associated Press") Roma, 6 de Enero.—El premier Mussolini y el ministro del Exterior Pierre Laval, de Francia, han llegado este dia a un convenio completo en todos los puntos en discusion entre Italia y Austria. Francia, incluyendo la declaracion conjunta respecto a la independencia de Austria. También han llegado a un acuerdo en lo que respecta al pacto quintuple o sextuple de no ingerencia, así como en la cuestion de las concesiones coloniales entre los dos países.

El tratado de no ingerencia está firmado por Italia, Austria, Checoslovaquia, Hungría, Yugoslavia y también Alemania, si esta se halla dispuesta a aceptar la no intervencion de ninguna potencia en los asuntos internos de cualquiera otra. Despues de la conferencia, el ministro Laval declaró: "Tengo la satisfaccion de comunicaros que Mussolini y yo hemos llegado a un convenio completo."

Roma, 5 de enero.—Benito Mussolini y el ministro del Exterior, Pierre Laval, de Francia, han empuñado esta noche a Italia y Fran-

CON 27 TAJOS VENGA UN MORO SU HONOR

Satiro muerto en una lucha feroz, cuerpo a cuerpo, en Parang, Jolo

(Servicio Telegráfico) Excluísto a La Vanguardia Jolo, 7 de enero.—Para vengar su honor ultrajado, el moro Muhammad Araama, de Bawisan, Parang, mató al moro Kudiasan, del filigendole 27 heridas, al sorprenderle indefenso en la casa en que aquél se alojaba, esta mañana, a la hora del desayuno. Kudiasan, a pesar de estar desarmado, ofreció una resistencia desesperada, luchando cuerpo a cuerpo con Muhammad, pero no pudo arrebatar el "barong" de que el morido ofrecido estaba armado, y por fin, cayó muerto, ante las feroces acometidas de este.

Muhammad, con los ropas manchadas con la sangre de su victima. (Continúa en la última página)

SONIA LIZARES LLEGA DE ILOILO CON SU MARIDO

A bordo del "Mayon" llegaron un buen numero de conocidos viajeros. Figuran entre ellos el magistrado George A. Malcolm y su señora; el abogado E. A. Perkins; D. Vicente Lopez, Eugenio Lopez; Sr. Carlos Ledesma, Sr. Celso Jalandoni, la familia Lizares. El Sr. Jose Corominas que el sábado por la tarde se caso con la Srta. Sonia Lizares llegó también por el barco en viaje de luna de miel. Saldrán esta tarde a bordo del "Empress of Japan" para hacer un viaje breve a Hongkong.

CARTERISTA COGIDO CON LAS MANOS...EN UN BOLSILLO

(Servicio Telegráfico) Excluísto a La Vanguardia Lingayen, Pangasinan, 7 de Enero.—Demetrio Abello, de 35 años de edad, conocido carterista de Nueva Ecija, fue cogido anoche con la mano metida en el bolsillo de Guillermo Pacheco, aprovechándose de la gran confusion que habia con motivo de la celebracion de la fiesta del pueblo.

El carterista fue entregado a un policia de guardia y encerrado en la carcel municipal en espera de la denuncia que se presentara contra él. Varias personas que han estado en la fiesta del pueblo han dado cuenta a la policia de haber sido robadas por rateros, los cuales no han sido hallados aun.

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINAS

La supremacía americana en el comercio de Filipinas data de hace varios siglos

Las primeras casas de Estados Unidos que se establecieron en Manila se colocaron pronto a la cabeza

Los primeros extranjeros en penetrar y tomar parte activa en el comercio de nuestro país son las casas británicas y americanas, dice el director interino de la Oficina de Comercio, Cornelio Balmeada, en un resumen de la historia del comercio americano-filipino.

Era en los tiempos en que los comerciantes ingleses y americanos estaban enzarzados en una competencia intensa comercial en todo el Oriente. Inglaterra, representada por la British East India Company, al principio era suprema, particularmente en Canton, el cual era el centro del comercio de China. Pero pronto los comerciantes americanos de Nueva Inglaterra ganaron ascendencia sobre los de la Gran Bretaña hasta en Canton, y cuando los comerciantes del mundo fueron invitados a Filipinas, al como dicen Regidor y Mason, el comercio americano en el Oriente estaba en la cumbre de la oía de prosperidad, y era muy natural que se extendiese hasta el mar de China, desde Canton a Manila, con sus fuerzas.

Esta posición suprema ostentada por los comerciantes americanos en el Oriente en el momento de abrirse Filipinas al mundo, les dio una ventaja en la lucha aguda comercial que después sobrevino en estas islas. Las primeras casas americanas que se establecieron en Manila y colocaron a la cabeza del comercio en estas islas.

La gran competencia entre los comerciantes extranjeros en Manila, se concentró principalmente en el comercio de exportación de estas islas. La mayor demanda de los productos filipinos en el extranjero,

Veintitres nuevos aliases se han registrado en el buro de Comercio

Veintitres nuevos aliases fueron registrados en la Oficina de Comercio durante el mes pasado de noviembre, siendo todos de nacionalidad china. Cinco de estos están en Nueva Ecija, cuatro en Pangasinan, tres en Manila y el resto en las demás provincias del Archipiélago.

A continuación va la lista de aliases registrada en la Oficina de Comercio durante el mes pasado de noviembre, con sus direcciones correspondientes:

| Alias | Verdadero nombre | Dirección |
|--------------------------------|----------------------------------|--|
| 1. Ah Shi | Ah Fee | Sogod, Leyte |
| 2. Ang Tay An | Sia Chin Kio | Dagupan, Pangasinan |
| 3. Chua Guang-co | Sua Wanco | San Carlos, Pangasinan |
| 4. Chiu Chiu | Lim Chong Quan | Davao, Davao |
| 5. Chiao S. C. Chingki | Chiao Soriano | Dagupan, Pangasinan |
| 6. Go Tig | Numeriano Escalante alias Go Tik | Cagayan, Misamis Or. Dagupan, Pangasinan |
| 7. Go Bio Seng | Ngo Keh | Dagupan, Pangasinan |
| 8. Honorio Ching Yuco | Ong Giok Bun | Vigan, Ilocos Sur |
| 9. Honorio Chiat Yu | Ong Giok Bun | Vigan, Ilocos Sur |
| 10. Juan Tinio Wy | Oy Tuan | Cabanatuan, Nueva Ecija |
| 11. Jesus Cecilio Wy | Ng Tiao Chong | Cabanatuan, Nueva Ecija |
| 12. Juanito Chan Soria | Ik Pei Luk | Sta. Lucia, Ilocos Sur |
| 13. Luis Tan Suy Leng | Tan Suy Leng | Cabanatuan, Nueva Ecija |
| 14. Lim Tiong Heng | Pablo Simonia Lim Hang | Sogod, Leyte |
| 15. Lee Bay Pay | Lee Pay | Masbate, Masbate |
| 16. Manuel Yu | Ting Suy Say | 533 Magdalena, Manila |
| 17. Numeriano Escalante Go Tik | Numeriano Escalante alias Go Tik | Cagayan, Misamis Or. |
| 18. Ruben Cheng Fee | Cheng Fee | Gapan, Nueva Ecija |
| 19. Tescon Kiat Tui | Cheng Kiat Tui | Cabanatuan, Nueva Ecija |
| 20. Tan Jue Lay | Tan Hoe Lai | Tarlac, Tarlac |
| 21. Uy Peng Guan | Feliciano Palanca | Sogod, Leyte |
| 22. Vicente Ong | Ong Siu Hong | 159 Rosario, Manila |
| 23. W. C. Johnny | Wong Chung | 121 Real, Intramuros Manila |

UN CUTIS TERSO, SIN MANCHAS

Si sufre Ud. de alguna erupción, o de granos, herpes, eczema, sarpullido, o tiene alguna herida o llaga antiguas difíciles de curar, pruebe TAGUROL. No solo vencerá la enfermedad sino que, usado debidamente, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni señal alguna.

Pídalo en su Botica Latitas P0.60—Tubos P1.00 PREPARADO EN FILIPINAS. PARA FILIPINAS

CONSTRUCTION BUILDING INSTALLMENT PLAN

Con Un Pequeño Anticipo Construimos Su Casa SE ADMITEN TRANSACCIONES A CUALQUIER HORA DEL DIA INCLUYENDO LOS DOMINGOS

URBANO & CO. 137 Evangelista, Sta. Cruz, Manila

LA IMPORTACION DE PESCADOS VA DISMINUYENDO

Comienzan a surtir efecto los métodos modernos que se adoptan

A pesar de que Filipinas tiene una gran variedad de pescados, es el hecho que falta pescado en el mercado local para abastecer la demanda local, importándose considerable cantidades de mar. Pero conforme van usándose métodos más modernos para la pesca, se ha notado una marcada disminución en las importaciones de pescado del extranjero. Esto es lo que dice el jefe auxiliar de la Oficina de Pesca y Caza Sr. Felix Franco en un artículo publicado en el último número de la Revista de la Oficina de Comercio.

Para corroborar esto, cita las tablas siguientes preparadas por la división de estadísticas, del departamento de agricultura:

| | 1932 | 1933 |
|------------|-----------|-----------|
| Enero | P261,254 | P163,937 |
| Febrero | 168,334 | 96,100 |
| Marzo | 196,666 | 215,023 |
| Abril | 192,778 | 221,056 |
| Mayo | 113,720 | 195,725 |
| Junio | 93,028 | 143,979 |
| Julio | 151,187 | 222,043 |
| Agosto | 143,963 | 155,884 |
| Septiembre | 113,242 | 131,670 |
| Octubre | 138,920 | 111,994 |
| Noviembre | 120,851 | 111,994 |
| Diciembre | 144,521 | ..... |
| Total | 1,837,970 | 1,657,411 |
| Enero | P572,520 | P148,819 |
| Febrero | 405,485 | 224,483 |
| Marzo | 382,942 | 189,780 |
| Abril | 568,365 | 178,126 |
| Mayo | 189,087 | 174,451 |
| Junio | 476,729 | 219,674 |
| Julio | 230,004 | 370,464 |
| Agosto | 179,539 | 334,044 |
| Septiembre | 296,256 | 214,004 |
| Octubre | 236,648 | 198,783 |
| Noviembre | 339,297 | 131,205 |
| Diciembre | 287,122 | 209,471 |
| Total | 4,164,002 | 2,593,309 |

La poca existencia de abaca da lugar al alza de precios

El gran salto registrado a últimos de la semana pasada en los precios del abaca se debe a la poca existencia de abaca en la localidad, mientras que los exportadores tienen que cubrir sus pedidos y compromisos por estos días.

Los precios de la fibra del abaca también mejoraron en el mercado de Londres, el centro del mercado de la fibra de abaca, no solo de la Gran Bretaña, sino también de todo el continente europeo. Los precios del abaca están diez cheelines más elevados que la semana pasada.

Los exportadores de abaca de Filipinas, ven también que habrá menos producción de abaca no solo para el año próximo, sino también para los otros dos años sucesivos, debido a que en las plantaciones de abaca se han sembrado muy pocas plantas nuevas.

TRES PATENTES SE REGISTRAN EN MANILA

Un filipino y otros dos inscriben sus inventos en el buró de Comercio

Tres patentes fueron registradas en la Oficina de Comercio durante el mes pasado de noviembre, una de ellas por un filipino, otra por un australiano y la tercera por un americano. Comoquiera que en Filipinas no existe una oficina de patentes, los tres inventos fueron primeramente registrados en la oficina de patentes de Estados Unidos y después registrados en la Oficina de Comercio de Filipinas.

El inventor filipino es Filomeno Jamias, cuyo invento fué patentado por la oficina de patentes de Estados Unidos el 16 de enero del año 1934, y registrada a su vez en la Oficina de Comercio de Filipinas el 3 de noviembre último, bajo la serie No. 3645. El invento de Jamias

BATANGAS A LA DELANTERA EN LOS CAFETALES

Filipinas tiene una producción anual de café por valor de P635,580

Filipinas tiene una producción anual de café evaluada en P635,580, aproximadamente, de los 3,238,130 arboles cultivados en las islas. La extensión cultivada de café en Filipinas solo llega a 1,295 hectáreas, con una producción de 1,089,690 kilos. En la cantidad de producción la provincia de Batangas se mantiene aun a la delantera con 332,800 kilos al año.

La provincia de Cavite viene después con un total de producción anual de 163,080 kilos de café, con una extensión cultivada de 77 hectáreas, y con 191,370 arboles de café, cuyo valor asciende a P123,300.

En tercer termino, viene la Provincia Montañosa, con una producción total de 132,360 kilos anuales, teniendo una extensión cultivada de 157 hectáreas. El número de arboles en la provincia asciende a 392,530.

Las otras provincias que siguen después en la producción del café son Albay, con una producción de 12,380 kilos; Bukidnon, con 64,900 kilos; Bohol, 44,160 kilos; Ilocos Norte, 31,340 kilos; Iloilo, 102,030 kilos; Nueva Vizcaya, con 20,260 kilos; Negros Oriental, con 45,900 kilos; y Pangasinan, con 29,970 kilos.

consiste en mejoras para los utensilios de cocina.

Otra patente registrada es del australiano Ralph Williams, consistente en una mejora de un aparato para amoldar centrifugados tubos de comercio y otras cosas en forma de tubos.

El tercero es de Alger G. Marañillo, un americano, para mejorar neumáticos de vehículos. Como queda dicho, todos estos inventos fueron primeramente registrados en la oficina de patentes de Estados Unidos, y más tarde, en la Oficina de Comercio de Filipinas.

El comercio de exportación con China comenzo a tener actividad desde el año 1888

Como fué desarrollándose y aumentando con el transcurso de los años, según estadísticas

El comercio de exportación con China comenzo a dar señales de creciente actividad en 1888 cuando las exportaciones comenzaron a registrar siete cifras en las estadísticas por vez primera. El total del valor de las exportaciones durante ese año ascendió a P5,043,789. Al siguiente año, las cifras aumentaron a mas de P3,000,000 y en 1890, a mas de P9,000,000.

Desde 1890 a 1894 las cifras fluctuaron entre P4,000,000 a P8,000,000 como resultado, parcialmente, del libre cambio con los Estados Unidos, y de otros factores mas.

Pero de 1918 a 1929, el total de nuestro comercio de exportación con China aumento grandemente, debido a los precios inflados después de la guerra mundial.

Desde el año de 1931 hasta la fecha, sin embargo, China estuvo importando cada vez menos cantidad de productos filipinos. Solo en 1932, importó de este país, productos por valor de P1,131,691, una revolución. De año en año después, las cifras mas bajas registradas el comercio de exportación con China

La importación de corbatas, velos y pañuelos de seda ha decrecido

Aunque Filipinas importa la materia prima para la confección de corbatas de seda, sin embargo, debido al aumento de las que elaboran corbatas de seda en el país, la importación de corbatas de seda, disminuyó notablemente en los últimos años.

Nuestra importación de corbatas en 1930 ascendió a un valor de P792, bajando a P6,594 en 1931, para descender mas aun a P3,707 en 1932.

También disminuyó la importación de pañuelos de seda, como también los velos de seda. A continuación va nuestra importación de corbatas, pañuelos y velos de seda, durante el periodo de 1930 a 1932:

| País | 1930 | 1931 | 1932 |
|---------------|--------|--------|---------|
| Corbatas | 44 | 514 | 3,338 |
| E. Unidos | 6 | 607 | 477,920 |
| Inglaterra | 6 | 507 | 477,920 |
| Francia | 1,245 | 996 | 2,106 |
| Italia | 1,024 | 1,024 | ..... |
| España | 960 | 960 | 146 |
| Suiza | 17 | 2 | 2 |
| China | 713 | 377 | ..... |
| Japon | 1,682 | 2,114 | 1,872 |
| Alemania | ..... | ..... | 458 |
| Total | 3,707 | 6,594 | 7,922 |
| Velos | 21,912 | 1,241 | 6,817 |
| E. Unidos | ..... | 1 | ..... |
| Inglaterra | ..... | 1 | ..... |
| Francia | 551 | 2,251 | 2,195 |
| Alemania | 166 | 42 | 182 |
| Italia | 8 | 17 | ..... |
| Suiza | 5 | ..... | 1,434 |
| China | 738 | ..... | 1,827 |
| Japon | ..... | 2 | 12 |
| E. Britanicas | ..... | 2 | ..... |
| Holandesas | ..... | 2 | ..... |
| Total | 16,425 | 52,429 | 76,008 |
| Pañuelos | ..... | ..... | 57 |
| Francia | ..... | ..... | 2 |
| Noruega | ..... | ..... | 3 |
| España | ..... | ..... | 2 |
| Canada | ..... | ..... | 3 |
| Total | 39,806 | 57,162 | 88,543 |
| Velos | 1,218 | 3,745 | 6,953 |
| Francia | ..... | 4 | ..... |
| Italia | ..... | 4 | ..... |
| España | ..... | 37 | 1,347 |
| Suiza | ..... | 174 | ..... |
| Japon | ..... | 3,037 | ..... |
| E. Unidos | ..... | ..... | 2,244 |
| Alemania | ..... | ..... | 326 |
| Total | 1,218 | 6,997 | 10,870 |

La goma "Para" puede cultivarse en los valles bien protegidos en Luzon

No hay duda que el gomero de la variedad "Para" también se puede cultivar en Luzon y en otras islas dentro de la faja de baguios, en algunos valles bien protegidos contra los tifones y en donde son frecuentes y bien distribuidas las lluvias durante todo el año, dice el Sr. Jose S. Camus, escribiendo sobre el gomero "Para".

Pero dice, sin embargo, que la producción en estos lugares sería tan alta como en los sitios del sur de Mindanao, sur de Palawan y en el Archipiélago de Jolo, que hoy día son conocidos como nuestra región gomera, de ahí que el cultivo de la goma cosecha principal en cualquier lugar dentro de la faja de baguios en Filipinas no es recomendable.

Dice en parte del Sr. Camus: "Hoy día la goma es uno de los productos más importantes del mundo y con cada avance científico viene una demanda y una necesidad aun mayor de este producto."

"El suelo filipino así como sus condiciones climatológicas comparan favorablemente con los del Medio Oriente, en donde actualmente

se produce la mayor parte de la variedad "Para" también se puede cultivar en Luzon y en otras islas dentro de la faja de baguios, en algunos valles bien protegidos contra los tifones y en donde son frecuentes y bien distribuidas las lluvias durante todo el año, dice el Sr. Jose S. Camus, escribiendo sobre el gomero "Para".

Pero dice, sin embargo, que la producción en estos lugares sería tan alta como en los sitios del sur de Mindanao, sur de Palawan y en el Archipiélago de Jolo, que hoy día son conocidos como nuestra región gomera, de ahí que el cultivo de la goma cosecha principal en cualquier lugar dentro de la faja de baguios en Filipinas no es recomendable.

Dice en parte del Sr. Camus: "Hoy día la goma es uno de los productos más importantes del mundo y con cada avance científico viene una demanda y una necesidad aun mayor de este producto."

"El suelo filipino así como sus condiciones climatológicas comparan favorablemente con los del Medio Oriente, en donde actualmente

se produce la mayor parte de la variedad "Para" también se puede cultivar en Luzon y en otras islas dentro de la faja de baguios, en algunos valles bien protegidos contra los tifones y en donde son frecuentes y bien distribuidas las lluvias durante todo el año, dice el Sr. Jose S. Camus, escribiendo sobre el gomero "Para".

Pero dice, sin embargo, que la producción en estos lugares sería tan alta como en los sitios del sur de Mindanao, sur de Palawan y en el Archipiélago de Jolo, que hoy día son conocidos como nuestra región gomera, de ahí que el cultivo de la goma cosecha principal en cualquier lugar dentro de la faja de baguios en Filipinas no es recomendable.

Dice en parte del Sr. Camus: "Hoy día la goma es uno de los productos más importantes del mundo y con cada avance científico viene una demanda y una necesidad aun mayor de este producto."

PRODUCCION DE BULACANTASADA EN P5,000,000.00

El palay ocupa el primer lugar, seguido por la manga y cañulce

A más de cinco millones de pesos asciende el valor de la producción agrícola de la provincia de Bulacan, ocupando en primer término el palay cuya producción asciende a más de cuatro millones de pesos, seguida por la manga, cañulce y plátanos.

El valor amillarado de los bienes raíces asciende a un total de P68,606,660, teniendo una extensión de 260,800 hectáreas, de las cuales, 150,679 están cultivadas. Las recaudaciones de rentas internas pasan de más de cuatrocientos mil pesos anualmente, habiendo 2,430 establecimientos al detal, 2,389 de éstos, son de propiedad filipina, 38 de chinos, y 4 de japoneses.

Bulacan tiene 5 fábricas de hielo, 36 estaciones de gasolina, 47 restaurantes, 96 salones de refresco, 18 panaderías, 80 bodegas de arroz, 11 molinos de arroz, 79 molinos pequeños de arroz (kiskisians), 1 mental azúcarera, 8 cinematógrafos, 19 salones de billares, 5 salones de bolos, 6 bars, y 73 farmacias.

A continuación va el valor aproximado de la producción de los principales productos de la provincia de Bulacan:

| | |
|------------|------------|
| Palay | P4,146,640 |
| Mangas | 491,700 |
| Caña dulce | 477,920 |
| Plátanos | 184,760 |
| Maiz | 75,640 |
| Tomates | 13,770 |
| Camote | 11,550 |
| Chilicos | 6,990 |
| Cacahuete | 5,880 |
| Coco | 5,580 |
| Payayas | 5,460 |
| Piñas | 3,710 |
| Zacate | 3,330 |
| Berenjena | 3,130 |
| Gabi | 2,970 |
| Cacao | 2,930 |
| Rábanos | 2,540 |
| Café | 2,090 |
| Pummelo | 1,830 |

El Medio Oriente, es comparativamente una planta de madero blando con un sistema de raíces tan débil en comparación con muchos otras plantas, que no puede resistir los ventarrones, mucho menos los tifones o baguios. Además, requiere lluvias abundantes y bien distribuidas, de manera que su plantío en grande escala debe de limitarse a los lugares como Mindanao y sus islas adyacentes, en donde se ha observado que se da bien. Sin duda creará en cualquiera provincia pero sería una aventura muy arriesgada plantarlos en grande escala en los lugares circunscritos dentro de la faja de baguios y que poseen épocas distintas.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

"Aun existen terrenos extensos en Filipinas en donde se podría producir igual, sino mejor, calidad de goma que la que se produce en los demás países del Medio Oriente. Los mejores lugares son los que como se dijo anteriormente, se hallan favorecidos por las lluvias, y que raras veces o nunca son visitados por baguios; estos lugares pueden hallarse al sur de Palawan, al sur de Mindanao y en el Archipiélago de Sulu.

"En una palabra, aunque el gomero podría cultivarse en todas partes de las islas, solo existen ciertas regiones en donde su cultivo en escala comercial sería lucrativa. Como el gomero era originalmente una planta selvática, puede crecer con muy poco cuidado. Pero para lucrar en el plantío del gomero deben asegurarse la existencia de condiciones favorables.

PROGRAMA de RADIO

| KZIB | KZRM | KZEG |
|--|---|--|
| Lunes, Enero 7 | Lunes, Enero 7 | Lunes, Enero 7 |
| 7:00 p. m.—Notas del mercado. | 7:00 p. m.—Orquesta del 'President Harrison'. | 7:00 p. m.—'Variedades' filipinas y populares. |
| 7:05 p. m.—The Voice of Destiny. | 8:30 p. m.—Recital de alumnos del Conservatorio. | 8:00 p. m.—Concierto—Concierto No. 1 in C major—Bethoven. |
| 7:20 p. m.—La Manila Gas Corporation. Presenta The Lorelei Strings. | 8:40 p. m.—Informaciones en castellano. | 8:15 p. m.—'Burgess Battery'—Programa patrocinado por The A and Company. |
| 7:40 p. m.—Programa de Kuenzle y Streiff. | 8:50 p. m.—Informaciones en inglés. | 8:30 p. m.—Musica de baile, con la Orquesta KZRM—Partes vocales a cargo de Francisco Trinidad y Rodrigo Danao. |
| Lud Chuskin y su Continental Orchestra Speak To Me With Your Eyes Heads Across The Table (from Continental Varieties) | 9:00 p. m.—Musica para la cena. | |
| Pedro Flores y su Orquesta. Precio Es Que Tu Sepas Embarazado De Tu—Beider Paul Perdavis and Orchestra. Mississippi Honeymoon The Object of My Affection | 9:10 p. m.—Capitol Theater—20,000,000 Sweethearts. | |
| Hermanos Aguila Dame Un Besito | 9:15 p. m.—Repeticiones. | |
| 8:00 p. m.—Anuncios. | 9:20 p. m.—Brunswick Recordings—Programa patrocinado por The A and Company. | |
| 8:05 p. m.—Intermission Number. Little Jack Little y su Orquesta. Let's Give Three Cheers For Love Stay As Sweet As You Are | | |
| 8:10 p. m.—Sugar News presenta otro episodio de The Haunted Bancho. | | |
| 8:30 p. m.—Threads of Tradition. There's Many A Slip Twixt The Cap and the Lip | | |
| 8:45 p. m.—Programa especial de los hermanos Tambunting. Conrado—Pianista. Hedefonso—Violinista. Francisco—Cellista. | | |

CUOTA MAS REDUCIDA DE AZUCAR PARA 1935

El limite de exportacion de Filipinas se fija en 24, 877.68 toneladas cortas

El país sale más desventajado por haberse excedido en su exportación el año pasado.—América consumirá menos

Washington, 5 de enero.—La cuota de azúcar para Filipinas ha sido reducida a 991,308 toneladas cortas para 1935, o sea, una reducción de 24,877.68 toneladas cortas, o un 2.9 por ciento, al anunciar el Secretario de Agricultura Henry A. Wallace un cálculo del consumo americano, menor que el del año pasado.

Las otras áreas extracontinentales participan en esta reducción, pero las asignaciones a los productores domésticos de la remolacha y del azúcar de caña siguen siendo las mismas de 1934.

No se ha cambiado la nueva cuota de azúcar para consumo directo para Filipinas, 79,661 toneladas cortas, las cuales estarán incluidas en la cuota total y representarán el azúcar refinado en las islas.

La cuota neta total para Filipinas en 1934, según la ley Jones-Costigan, ha sido 1,106,185.68.

Actualmente, el límite a la producción filipina para este año es considerablemente menor que la cifra anunciada por el Secretario Wallace, en vista del exceso de exportaciones ya hechas a los Estados Unidos y retenidas fuera del mercado, contra la cuota de 1935.

El Secretario Wallace ha calculado el exceso de exportaciones durante 1934 en 72,956 toneladas cortas, reduciendo la cuota filipina neta a 918,352 toneladas cortas, pero actualmente mucha mayor cantidad de azúcar ha sido enviada de Filipinas a los Estados Unidos, pero que no está colocada en el mercado.

El Gobernador General Frank Murphy calculó el exceso de azúcar exportado a los Estados Unidos el 15 de agosto en 371,000, y dijo que esto dejaba una cuota mínima en perspectiva para Filipinas en 1934 de 644,185 toneladas cortas, pero esto se ha fundado en la hipótesis de que no habría la reducción que ahora anuncia el secretario Wallace.

Con el consumo doméstico más el consumo de emergencia, la producción filipina para 1935 tendría que limitarse a 869,185 toneladas cortas, añadió entonces Murphy.

La limitación de la producción filipina para este año se hizo efectiva mediante una ley de la última legislatura.

Con respecto a la vigencia de la ley Jones-Costigan en 1934, el Secretario Wallace dijo en su reciente informe anual:

“Las exigencias del consumo azucarero de los Estados Unidos continentales se fijaron en 6,476,000 toneladas cortas, valor bruto, para el año económico de 1934, habiendo entonces anunciado a tenor de ello las regulaciones sobre cuotas. La cuota de venta para el azúcar de remolacha de los Estados Unidos ha sido de 1,556,166 toneladas cortas, y para el azúcar de caña 261,034 toneladas cortas.

“Las cuotas para Cuba y las áreas insulares fueron: Cuba, 1,901,752 toneladas cortas; Islas Filipinas, 1,016,185.68; Puerto Rico, 802,642.20; Territorio de Hawaii, 916,550.16; y las Islas Vírgenes, 5,469.81. Para otros países que no son Cuba, se

Wallace agregó que las cuotas de las áreas domésticas y extracontinentales también pueden ser alteradas, después de la investigación de los embarques de azúcar durante el año básico de 1934, en que comenzó a regir la ley Jones-Costigan.

Wallace estimó el total de consumo americano para 1935 en 6,359,261 toneladas cortas, próximamente 117,000 menos que el cálculo anticipado para 1934, que ha sido de 6,476,000 toneladas cortas.

Contra este cálculo, se han anunciado las siguientes cuotas de ventas en toneladas cortas:

Áreas domésticas de remolacha 1,550,000
Áreas domésticas de azúcar de caña 260,000

QUEZON URGE LA COOPERACION DE TODO CIUDADANO

El Presidente pronuncia un discurso en Baguio sobre problemas del porvenir

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia Baguio, 5 de enero.—En un discurso durante el banquete en el Pines Hotel ofrecido esta noche en su honor por los residentes de esta ciudad, el Presidente Manuel L. Quezon enfatizó la urgente necesidad de la cooperación de todo hombre y toda mujer en Filipinas para ayudar al país a afrontar los problemas y dificultades graves que tendrá.

El Presidente Quezon también declaró que el gobierno filipino está por sufrir cambios que pueden afectar favorablemente al pueblo y hacerle feliz, contento y próspero. Al urgir la cooperación, el Presidente Quezon dijo que las dificultades y problemas que afrontará el país son tales que ningún hombre podrá resolverlos solo y por tanto aconseja a todos que abandonen el espíritu y la pasión partidistas y el egoísmo, porque estos podrían significar la pérdida de la independencia que este país podría gozar a través de las edades.

El orador dijo también que se debe evitar el dar la impresión al extranjero de que “nosotros no cooperamos con otras naciones y que nosotros somos egoístas.” La justicia se debe administrar por igual a los naturales y los extranjeros y la protección de las leyes se debe extender a todos a fin de que la paz y el orden se mantengan.

“De este modo ganaremos el reconocimiento del mundo demostrando que no solo tenemos derecho a ser libres sino también a unirnos en el concierto de las naciones libres. Quien quiera que fuese el Jefe Ejecutivo de nuestro gobierno, debemos darle nuestro cordial apoyo”, terminó diciendo el orador.

El Presidente Quezon, ha revelado que le gustaba Baguio en donde ha reservado para después una reserva de 17,000 toneladas cortas. También se establecieron cuotas de azúcar refinado como parte de las cuotas totales, como se requiere por la ley.

“En general, se han dado pasos positivos y efectivos para estabilizar la industria azucarera en el continente y en las posesiones insulares. Al mismo tiempo, se han habilitado importaciones, adecuadas de azúcar para preservar el considerable poder de compra extranjero para los productos agrícolas americanos y otros. Las posesiones insulares recibirán compensación con el producto del impuesto doméstico de utilización sobre sus azúcares.

Los fondos del impuesto de utilización proveerán anualmente \$10,000,000 para su desembolso en las Islas Filipinas en la realización de los programas benéficos agrícolas, \$9,000,000 para las Islas de Hawaii; \$8,000,000 para Puerto Rico, y \$50,000 para las Islas Vírgenes.”

Guevara urge el envío de una Mision Militar de los Estados Unidos a Filipinas

Urge el estudio de problemas anexos a la independencia.—Opinión dividida halla entre políticos de aquí su petición

Washington, 4 de enero.—El Comisionado Residente Pedro Guevara ha anunciado este día que pediría inmediatamente al Congreso el envío de una importante comisión militar a Filipinas para estudiar las cuestiones militares y la posición de los Estados Unidos en todo el sector extremo oriental revuelto de los asuntos mundiales.

Si esperar la vuelta de Manila de la comisión senatorial encabezada por el Senador Millard E. Tydings, el señor Guevara esta preparándose a someter sus puntos de vista ante la cámara de representantes sobre los problemas políticos y militares incidentales a la independencia de Filipinas.

Guevara, antiguo representante filipino en el Congreso, mira con preocupación no velada los problemas que traera consigo la independencia de Filipinas al término de los diez años prescritos en la Ley Tydings-McDuffie, en vista de la situación irresuelta en el Extremo Oriente.

El y su colega, el otro comisionado Francisco A. Delgado, anunciaron al llegar a Washington recientemente que trabajarían por un convenio comercial recíproco para conservar en parte al menos los actuales vínculos económicos entre las islas y los Estados Unidos.

“Inutil y peligroso” llamo el señor Guevara el plan de garantizar la neutralidad de Filipinas después de la independencia. Tal plan esta consignado en la ley de Independencia.

Viniendo aquí desde Manila, los periódicos de Los Angeles pusieron en boca del señor Guevara la afirmación, refiriéndose a la sección en Davao, Mindanao, donde muchos japoneses tienen muchas propiedades de terrenos, de que dicho sitio podría ser el “corredor polaco” del Extremo Oriente en el futuro.

“Sería bueno para Filipinas continuar bajo la protección americana 25 años mas”, dicen que dijo al salir de Manila el noviembre.

Según la ley de Independencia, los Estados Unidos tendrán que entregar al gobierno de la Mancomunidad Filipina, a la expiración del periodo transitorio de 10 años, todas las propiedades y derechos adquiridos bajo los tratados, “excepto los terrenos u otras propiedades que hayan sido designados por el Presidente de los Estados Unidos para reservas navales o estaciones carboneras”.

ha recuperado completamente su salud y que tratará de hacer de Baguio la capital de Filipinas.

Los otros oradores, entre ellos el Speaker Quintín Paredes y el Presidente Claro M. Recto de la Asamblea Constituyente elogiaron al Presidente Quezon. En la mesa presidencial estaban el Presidente Quezon, el Speaker Paredes, el Presidente Recto, el Representante Ramón Diokno, el Secretario Ramón Torres, el Senador Juan Gaerlan, el Alcalde Halsema y el Juez M. Montemayor.

SE CONDENA AL JUEZ GARDUÑO A PAGAR SU DEUDA

Rovira cree imposible que se le haya engañado en un asunto de préstamo

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia Carite, 5 de enero.—Es muy difícil de creer que el demandado, teniendo en cuenta su grado de cultura, se haya alevado a firmar un documento público que contenga semejante falsedad, dice el juez Leopoldo Rovira en la sentencia que ha dictado en la demanda entablada contra el ex-juez Leonardo Garduño para el cobro de la suma de P8,400 suscrita por Venancio Quebral, en la cual Garduño interpuso como defensa la alegación de usura, tratando de demostrar que solamente había contraído una deuda original de P2,100.

Hacia el 25 de noviembre de 1925 el demandado Leonardo Garduño y su esposa Alicia Martínez suscribieron un documento, mediante el cual reconocen haber recibido de Feliciano Basa y su esposa Amalia Arcega la suma de P8,400 como un préstamo sin ningún interés, prometiendo pagar dicha suma a plazos mensuales de P200, desde el mes de diciembre de dicho año. Como garantía de préstamo habían hipotecado cierta propiedad.

Dicho documento fué vendido por los esposos Feliciano Basa y Venancio Quebral por la suma de P5,480 el 27 de febrero de 1933, el cual desde dicha fecha hasta la presentación de la demanda solo había recibido de los Garduño la suma de P650. El traspaso del documento fué registrado en la oficina del registrador de títulos de esta provincia.

El demandado alega en su defensa que no es verdad que el préstamo se haya concedido sin intereses y en consideración solamente a la amistad que se profesaban. Explicó que cuando contrajo el préstamo había adquirido en Manila una propiedad por valor de P22,700.00 pero como el préstamo que había obtenido del Banco Postal era solamente de P17,600, mas su depósito de P3,000 en el banco era insuficiente para satisfacer el importe de la finca que había comprado, solicitó del demandante la suma de P2,100 para completar lo que necesitaba.

El juzgado, sin embargo, considera que habiendo obtenido el demandado un préstamo de P17,600 del Banco Postal y con un depósito además de P3,000 le hubiera sido más fácil acudir a otros bancos en petición de préstamo en vez de acudir a un usurero como pretende en su defensa. En cuanto al traspaso del documento hipotecario a otra persona, habiéndose hecho dicho

traspaso de acuerdo con las disposiciones de la ley hipotecaria no puede ser anulado y la obligación del demandado subsiste.

El juzgado condena por tanto al ex-juez Garduño a pagar la suma de P7,750 con los intereses legales correspondientes desde el día 4 de mayo de 1934.

El juzgado, sin embargo, considera que habiendo obtenido el demandado un préstamo de P17,600 del Banco Postal y con un depósito además de P3,000 le hubiera sido más fácil acudir a otros bancos en petición de préstamo en vez de acudir a un usurero como pretende en su defensa. En cuanto al traspaso del documento hipotecario a otra persona, habiéndose hecho dicho

Todos satisfechos de las partes de la Constitucion ya aprobadas hasta ahora

El Gobernador General discute en Baguio con Quezon, Paredes y Recto los articulos ya terminados

Baguio, 5 de enero.—En una conferencia que tuvieron esta mañana, el Gobernador General Frank Murphy, el Presidente Manuel L. Quezon, el Speaker Quintín Paredes y el Presidente Claro M. Recto de la Constituyente discutieron las partes ya aprobadas del proyecto de la Constitución.

Aunque ninguno quiso revelar los detalles de la conferencia, se tiene entendido que en general están satisfechos de las disposiciones de la Constitución ya aprobadas.

MURPHY ELOGIA EL MENSAJE ROOSEVELT

Expresa las necesidades del pueblo, lo que mantendrá la confianza, dice

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia Baguio, 5 de enero.—La filosofía básica del mensaje del Presidente Roosevelt al Congreso no es solamente para los Estados Unidos, sino que se puede aplicar a cualquier parte, en donde existen tales condiciones como las que afronta el pueblo de los Estados Unidos, según declaró el Gobernador General Murphy en una entrevista a La Vanguardia.

“El Mensaje del Presidente Roosevelt” dijo el Gobernador General “hace un resumen de lo que un caudillo justo y sabio debe hacer bajo condiciones como las de Estados Unidos.

“Expresa las necesidades del pueblo para una seguridad social. “Es una protesta contra la codicia de privilegios y representa la clase

traspaso de acuerdo con las disposiciones de la ley hipotecaria no puede ser anulado y la obligación del demandado subsiste.

El juzgado condena por tanto al ex-juez Garduño a pagar la suma de P7,750 con los intereses legales correspondientes desde el día 4 de mayo de 1934.

El juzgado, sin embargo, considera que habiendo obtenido el demandado un préstamo de P17,600 del Banco Postal y con un depósito además de P3,000 le hubiera sido más fácil acudir a otros bancos en petición de préstamo en vez de acudir a un usurero como pretende en su defensa. En cuanto al traspaso del documento hipotecario a otra persona, habiéndose hecho dicho

El Gobernador General anunció que él espera regresar a Manila el sábado próximo volando en un aeroplano militar.

El plan Quirino no halla buena acogida. La proposición del Secretario de Hacienda, Senador y Delegado Eupidio Quirino de proponer la inclusión de las enmiendas económicas a la ley Tydings-McDuffie en un tratado comercial entre los Estados Unidos y Filipinas, no ha sido bien acogida en los círculos políticos especialmente en la Cámara de Representantes.

Se dice que es imposible celebrar un tratado comercial bajo el cual Filipinas derivará ventajas razonables. Si se negocia un tratado semejante, se cree que América, saldrá la mas beneficiada en el convenio.

Esta proposición surgió con motivo del envío de una Misión a Estados Unidos para trabajar por trabajar por las enmiendas de la ley Tydings-McDuffie.

de caudillaje que mantendrá la confianza del pueblo en su gobierno. “Su filosofía básica se puede aplicar a cualquier parte donde existen las actuales condiciones de Estados Unidos. Es lo que tratamos de hacer aquí en Filipinas en cuanto llamamos iguales condiciones”.

El Gobernador General anunció que él espera regresar a Manila el sábado próximo volando en un aeroplano militar.

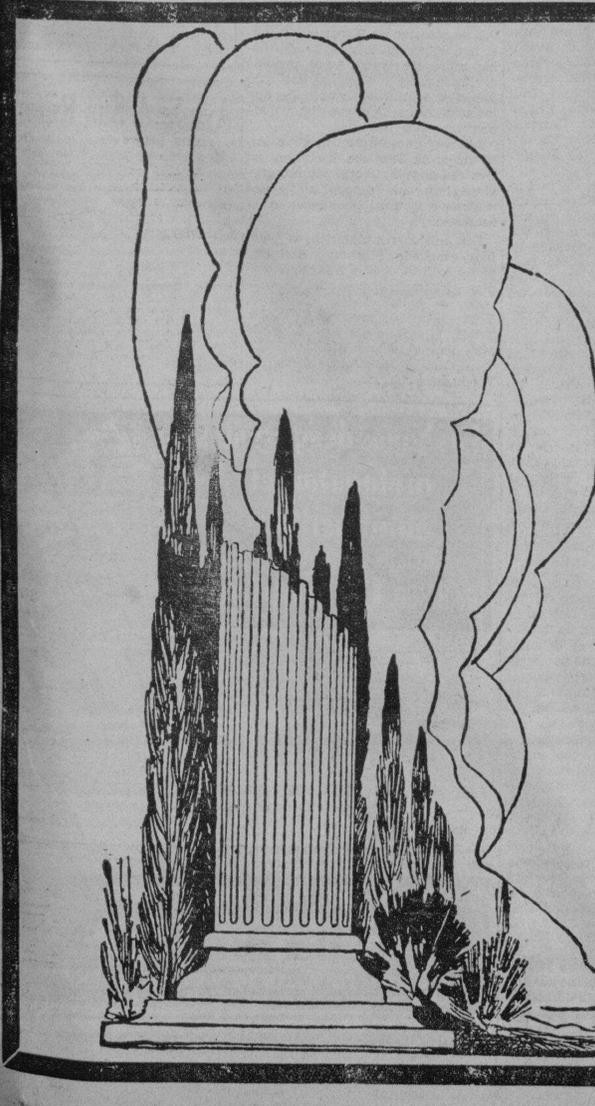
El plan Quirino no halla buena acogida. La proposición del Secretario de Hacienda, Senador y Delegado Eupidio Quirino de proponer la inclusión de las enmiendas económicas a la ley Tydings-McDuffie en un tratado comercial entre los Estados Unidos y Filipinas, no ha sido bien acogida en los círculos políticos especialmente en la Cámara de Representantes.

Se dice que es imposible celebrar un tratado comercial bajo el cual Filipinas derivará ventajas razonables. Si se negocia un tratado semejante, se cree que América, saldrá la mas beneficiada en el convenio.

Esta proposición surgió con motivo del envío de una Misión a Estados Unidos para trabajar por trabajar por las enmiendas de la ley Tydings-McDuffie.

de caudillaje que mantendrá la confianza del pueblo en su gobierno. “Su filosofía básica se puede aplicar a cualquier parte donde existen las actuales condiciones de Estados Unidos. Es lo que tratamos de hacer aquí en Filipinas en cuanto llamamos iguales condiciones”.

El Gobernador General anunció que él espera regresar a Manila el sábado próximo volando en un aeroplano militar.



D. O. M.
Noveno Aniversario del Fallecimiento de
Dn. Zoilo Tambunting y Concepcion
Ocurrido el día 8 de Enero de 1926, a la edad de 29 años
El Martes, 8 del actual, se celebrarán misas en todas las Iglesias de Intramuros, San Beda, San Sebastian, P. P. Paules y sus arrabales, en sufragio del alma del finado.
Su esposa, hijos, hermanos, sobrinos y demás parientes, ruegan al piadoso lector una oración por el eterno descanso de su alma.
Manila, 7 de Enero, 1935

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella, y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 778
Telefono 2-11-84 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 38 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates: Manila - \$1.50, En las Provincias - \$4.00, Al mes - \$1.50, Trimestre - \$4.50, Semestre - \$8.00, Un año - \$15.00, Sabatino - \$5.00

BUENA PRECAUCION

SE ahorrarian tiempo y dificultades, si el método acordado por los líderes de la mayoría de ponerse en contacto con la administración de Washington, por medio del Gobernador General, antes de aprobarse por la Asamblea Constituyente algún precepto constitucional que pueda ser motivo de alguna objeción de parte de la administración metropolitana, se llevase a cabo cumplidamente. Tal método facilitaría grandemente la labor de la próxima Misión legislativa que el partido de la mayoría quiera enviar a Washington este año. La nueva Constitución Filipina, una vez aprobada por la Constituyente, pasaría sin tropiezos cuando sea sometida al gobierno de la metrópoli de acuerdo con las indicaciones, o el punto de vista dominante del espíritu que informa el modelo americano.

La Misión Filipina, en vez de perder tiempo, contestando a las objeciones que pudiera ofrecer el gobierno de Estados Unidos al proyecto de Constitución Filipina bajo el Commonwealth, se encontraría en disposición de poder dedicar todos sus esfuerzos a trabajar por las enmiendas de las cláusulas económicas de la Ley de independencia, y a iniciar en todo caso, conversaciones de otro género, muy importantes con relación a nuestro futuro, como por ejemplo, el tratado de reciprocidad, o la prolongación del estado transitorio hasta 25 o 30 años, mientras no se aclare la situación que ahora prevalece en el Extremo Oriente y otros puntos. Ese método implicaría finalmente una perfecta coordinación entre los puntos de vista del gobierno de Estados Unidos y los de la Convención.

LA ANUNCIADA PETICION DEL COMISIONADO GUEVARA

A simple vista, la petición que según un despacho de la Prensa Asociada, presentará el Comisionado Residente Pedro Guevara al presente Congreso, en el sentido de que se envíe cuanto antes una fuerte Comisión Militar a estas Islas para estudiar los asuntos militares, y la posición de los Estados Unidos en todo este sector abarrotado de asuntos mundiales del Extremo Oriente, parece que envuelve una rectificación completa y absoluta de todos aquellos temores que se han expresado hace dos años, de que las estaciones militares y navales americanas en Filipinas constituyen el más formidable obstáculo para la realización de los sueños de independencia de este pueblo. Tal interpretación sería superficial, y muy simple. A nuestro juicio, la petición anunciada responde a la presión de las presentes circunstancias. Hay diferentes caminos para conocer cual será la voluntad del presente Congreso con respecto a estas Islas, en la nueva enmarañada situación que se está creando en el Extremo Oriente ante la demanda de paridad naval del Japón, que los Estados Unidos no están dispuestos a conceder, según todos los síntomas, y uno de ellos es el que aparece en la proposición que motiva este comentario editorial.

Queriendo aprovechar un momento oportuno, el viejo Comisionado Residente parece que quiere forzar un "show-down" para que América decida y diga si la independencia de estas Islas bajo el protectorado de Estados Unidos, sin neutralidad, es posible, o es una quimera.

Acaso su táctica sea un tanto atrevida, mirada desde el punto de vista general, pero muy laudable si se la mira bajo el ángulo de las preocupaciones de nuestros hombres sobre nuestro futuro lleno de interrogaciones. Vamos a suponer por un momento, que la petición halla eco en el Congreso, y vienes a Manila una gran Comisión Militar con el objeto indicado por el Comisionado Guevara. El mero hecho del envío podría tomarse como un signo de que el Congreso no se muestra tan rehacio a considerar un cambio de actitud con respecto a la política hasta ahora manifiesta del pueblo americano, de retirarse por completo de estas Islas al cabo del proceso marcado en la ley de independencia TM.

Eso ya sería un respiro para la gente que piensa honradamente que una índole de relaciones permanentes, o un nexo económico con Estados Unidos, sería deseable para nuestros intereses. Todo parece que se encadena en esa proposición lanzada por el Comisionado Guevara, sorprendente e inesperada para muchos.

Suponiendo de nuevo que una Comisión Militar recomendase que Estados Unidos deberían fortificar estas Islas y retener sus estaciones navales aquí establecidas, para indicar al Japón que América no se siente dispuesta a conceder la preponderancia naval a que aspira gozar dicho imperio en el Extremo Oriente del Pacifico, las conversaciones para un Tratado Comercial, o de reciprocidad bajo un protectorado posible, podrían iniciarse desde ahora, o desde el comienzo del Commonwealth, sin necesidad de esperar el plazo de diez o doce años, o el término del período transitorio señalado en la ley TM.

En el caso contrario—también supuesto—de que el Congreso se mostrase sordo a la petición, y revelase inclusive en sus declaraciones, que los Estados Unidos no desean tener "entanglements" con Filipinas, ni correr peligrosas aventuras en territorios lejanos, aún sacrificando el amor propio y el prestigio de la nación ante la demanda japonesa de paridad naval, y dijese una vez más que la posición militar de América en estas Islas ya ha sido estudiada en todos sus aspectos, y que es indefendible, ¿que perdería el país con esa negativa? Nada, absolutamente nada. El país sabría de nuevo que Estados Unidos, o el presente Congreso, no piensa cambiar de política, ni aún bajo la presión de las circunstancias que el nuevo estado de cosas en el Extremo Oriente está creando; y eso sería una ganancia, más bien que pérdida, porque el país y sus hombres sabrían como orientar mejor su propia política de acuerdo con la inexorable realidad.

La proposición del Comisionado tiene ese valor positivo para el país, aún encajándola dentro de sus propias miras. Está lanzada en un momento que podría llamarse psicológico, usando de una expresión vulgar.

EL PAPA RECIBE DEL EX-REY UN GRAN DESENGAÑO

Una carta de Alfonso llega retrasada y no se suspende la fiesta a los novios

(De la "Associated Press") Ciudad del Vaticano, 5 de enero.—Todos los otros planes excelentes han tenido que dejarse a un lado este día en que el Papa Pío ha pensado tributar una recepción al ex-rey Alfonso, a su hija mayor la infanta Beatriz, y el prometido de ella, el príncipe Alessandro de Torlonia, y la realza no llega. Después, se recibió de los mismos regios invitados la noticia de que si no habían llegado era porque una carta de Alfonso al Papa, pidiendo un cambio de fecha, se había retrasado en correos.

El Papa Pío, sin saber nada, había preparado un recibimiento espléndido. Los nobles guardias suizos palatinos habían vestido sus uniformes, pero los invitados no llegaron. El Vaticano no quiso hablar del asunto, el cual continuó envuelto en el misterio, hasta que se supo toda la verdad por declaraciones del mismo rey Alfonso.

La infanta Beatriz y el príncipe Alessandro, hijo de Eslie Moore de Nueva York, se casarán el 14 de enero. La joven pareja piensa disfrutar de la luna de miel en los Estados Unidos, en donde visitará a la madre del príncipe.

LA JUNTA CENSURA AL INGENIERO ARTIAGA

Pero este se explica y el Alcalde se da por satisfecho

Una resolución de censura contra el ingeniero de la ciudad fué aprobada, a moción del concejal Antonio C. Torres, al mediodía del sábado, después de una acalorada discusión en la que el concejal Mateo Herrera trató en vano de defender al ingeniero, alegando que no podía ser responsable de la falta de fondos para jornales de obreros municipales.

El concejal Antonio C. Torres encabezó el movimiento de censura, apoyado por otros cinco miembros de la mayoría. En términos energéticos declaró en una fogosa peroración que el ingeniero de la ciudad nunca ha sabido estar a la altura de su cargo, dando a entender que ha sido negligente al no prevenir que el presupuesto para jornales de 1934 era insuficiente.

El voto de censura fué adoptado en relación con la aprobación de una consignación de P19,005 para jornales de la última quincena de diciembre. Estos jornales fueron pagados ayer, por orden del Alcalde Juan Posadas. El Presidente Manuel de la Fuente es el que propuso la aprobación de los P19,005, pedidos por el departamento de ingeniería y obras públicas. En favor del voto de censura votaron Manuel de la Fuente, Valeriano E. Fugoso, Pascual Santos, Celestino P. Ramos, Hermenegildo Añena y Antonio C. Torres. El concejal Mateo Herrera, chairman del comité de obras públicas, y el concejal Vicente R. Alindada, votaron en contra. Los demás se abstuvieron de votar.

El voto de censura de la Junta no ha surtido efecto desfavorable para el ingeniero Artiaga pues el Alcalde, después de las aclaraciones hechas por el ingeniero esta mañana, se ha dado por satisfecho, según los informes. El ingeniero Artiaga manifestó al Alcalde que el voto de censura es infundado, puesto que la pasada Junta y él, tiene la culpa de todo. El ingeniero explicó que al prepararse el presupuesto el año pasado, él pidió la consignación que él consideraba la necesaria, según sus cálculos, pero la Junta aprobó un presupuesto mucho menor y de ahí la presente deficiencia de fondos. En noviembre de 1934, el ingeniero volvió a pedir una consignación adicional de P87,000, pero la Junta solo consignó P25,000. Ante este proceder, el ingeniero no tuvo más remedio que continuar pidiendo fondos adicionales, y así lo ha hecho, desde que la actual Junta tomó posesión.

Ordenanza sobre carretelas-buses

La Junta Municipal aprobó una ordenanza sobre carretelas-buses, emendando el artículo 786 de las ordenanzas revisadas, y fijando derechos de licencia para carretelas-buses en la forma siguiente: Para las de cuatro ruedas tiradas por dos caballos, con capacidad para 18 personas, P10.00 al año; para las de cuatro ruedas tiradas por uno o más caballos, con capacidad para once pasajeros, P7.50 al año; para las de dos ruedas de primera clase, P12.00 al año; para las de dos ruedas, de pasaje de segunda clase, P5.00 al año; para las de dos ruedas, destinadas a la carga, P6.00 al año.

Guingona retendra a cinco agentes moros

El empleo de cinco agentes especiales moros al servicio de la oficina de Tribus-no-Cristianas será mantenido durante todo este año. El presupuesto asignado para dichos agentes no ha sido vetado por el Gobernador General, según se ha anunciado este día por el Director Guingona.

Los cinco agentes especiales que serán retenidos en el servicio son: la princesa Hadji Pandao, la princesa Tarhata Kiram, Hadji Usman, Setti Hamina y Datu Tampugan. El Gobernador Puente de Sulu ha estado combatiendo la retención de

Informacion cablegrafica de todas partes del mundo

Termina la huelga marítima en Rio de Janeiro (De la "Associated Press") Rio de Janeiro, 5 de enero.—La Federación de Obreros Marítimos ha anunciado este día el fin de la huelga que se declaró el 2 de los corrientes, respondiendo a una mediación del gobierno. La huelga que ha paralizado a la marina mercante del país ha sido convocada, en demanda de mayores jornales, por la Federación que dicen tener un total de 400,000 miembros.

Ex-Premier de Francia, a prisión por malversación (Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA Paris, 4 de enero.—Francis Marsal, premier de Francia bajo la presidencia de Millerand y presidente de la junta directiva de la Sociedad Commerciale Louest Africana, acusado principal en asunto de malversación de fondos, ha sido condenado a dieciocho meses de prisión y a pagar una multa de doscientos mil francos.

Otros cinco acusados fueron condenados a prisión de seis meses a dos años. Según la sentencia, se ha probado que Marsal se apropió ilícitamente de unos treinta y cinco mil francos de los fondos del Banco Francaise de Afrique para reembolsar las pérdidas sufridas por un sindicato formado por él. En el curso de la vista, Marsal alegó que había ofrecido todos sus bienes y hasta sus muebles para pagar las pérdidas, y que él y su familia vivían actualmente en una aguda estrechez económica.

Continúan los estragos de la malaria en Colombo (De la "Associated Press") Colombo, 5 de enero.—La malaria continúa haciendo estragos en Ceylon. Casi 3,000 muertes, incluyendo a mil niños, han ocurrido en el distrito de las inmediaciones de Kegalle. 250,000 personas, casi todas mujeres, han sido azotadas por el mal.

Siete pescadores cubanos han perecido (De la "Associated Press") Habana, 4 de enero.—Siete pescadores cubanos han muerto en el Golfo de México, frente a Habana, infestado de tiburones, al sumergirse la enorme embarcación fluvial que hace viajes entre Habana y Key West. Otros cinco miembros de la tripulación fueron salvados.

El Cónsul de Latvia en Rusia no será llamado (Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA Riga, 4 de enero.—El gobierno de Latvia, en una declaración expedida esta noche, ha desmentido la noticia de que trate de ordenar la vuelta del cónsul Bissenek en Legnigro, en relación con la alegación hecha por los soviets contra un "cónsul extranjero" en el caso del asesinato de Nikolaieff, matador de Kiroff.

Bissenek se halla actualmente en Riga, pero volverá pronto a su puesto. Buque naval inglés a merced de las olas (Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA Londres, 4 de enero.—Se ha perdido a todos los barcos que están

viajando en la ruta del Pacifico que están observando y al mismo tiempo accieren su marcha para ayudar al escampavía británico "La Crescentis", que está dirigiéndose a Osaka, Japón, procedente de California. El escampavía, que ha hallado un temporal, está ahora navegando a la merced de las olas. Desde hace dos semanas no se tienen noticias del barco.

3,231 convicciones criminales en EE. UU. (De la "Associated Press") Washington, 5 de enero.—El fiscal general Homer S. Cummings, ha informado este día al congreso que el gobierno ha obtenido 3,231 convicciones criminales en el año que terminó el 30 de junio pasado. El departamento de Justicia, dijo, está levantando una maquinaria coordinada nacional contra el crimen, que envuelve la cooperación de las autoridades federales y de estado.

Cummings aceptó la declaración del profesor Thorston Sellin, de la Universidad de Pennsylvania, al decir: "En 1933, ha habido probablemente un mínimo de 1,300,000 crímenes graves conocidos por la policía de la nación". El Reich asume la administración de justicia (Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA Munich, 4 de enero.—Con la presencia del ministro de Justicia del Reich, doctor Guertner, se ha celebrado al mediodía de hoy en el Palacio de la Justicia un acto solemne que ha revestido carácter de especial importancia histórica para Bavaria. El acto representaba el traspaso a la competencia del Reich toda administración de justicia en Bavaria.

En el acto pronunciaron discursos el ex-comisario de Justicia, ministro sin cartera del Reich, doctor Frank, el cual resumió la historia de la justicia en Bavaria independiente durante 135 años; el presidente del consejo de ministros del gobierno bávaro, Siebert, así como el ministro de Justicia del Reich, Guertner. Este último realizó los méritos de la justicia bávara durante su larga historia, haciendo resaltar que la medida, que era la unificación de la justicia, no significaba ni mucho menos centralización esquemática de los negocios jurídicos en la capital alemana.

Campes penales se proponen en Francia (De la "Associated Press") Hankow, 6 de enero.—La continua amenaza a la seguridad de los extranjeros, por parte de los ejércitos comunistas que ahora están operando en el interior de China, ha inducido a cuatro misioneros americanos a salir precipitadamente de Siusuan, al sudeste de la provincia de Szechuen, para Foochow, en el río Yangtze, según despachos recibidos aquí este día.

Mientras tanto, la situación en la nueva junta directiva. Según se aprobó ayer, el Novenario a la Virgen de Lourdes comenzará el domingo 3 de Febrero para terminar el 11, Festividad de la Virgen. El 7 de febrero, más de 200 niños de la Sección Eucarística de la Archicofradía cantarán la misa de Archicofra a 2 coros bajo la dirección del Profesor Benito Trapaga. El domingo 10, víspera de la fiesta, el Excmo. Sr. Delegado Mons. Guillermo Piani dirá la Misa de Comunión General. A las 9 de la mañana del mismo día, habrá misa solemne para las señoras asociadas de la Archicofradía pertenecientes a las siguientes universidades: Universidad de Santo Tomás, Philippine Women's University, Universidad del Centro Escolar, Universidad de Manila, Universidad Nacional.

El lunes 11, Festividad de la Virgen de Lourdes, a las 12 del mediodía habrá una misa rezada en memoria del momento exacto en que tuvo lugar la primera aparición de la Virgen en Lourdes a Santa Bernadeta de Soubirous. El R. P. Jose Garneto, Parroco de Antipolo dirá la Misa, durante la cual se rezará el Rosario por los asistentes. En las elecciones celebradas ayer han sido elegidos: Presidente Don Vicente Foz (relegado); Presidenta, Da. Aurelia Vda. de Alcauz; Vice-Presidenta, Da. Maria Dominguez; Secretaria, Da. Potenciana Font; Vice-Secretaria, Da. Dolores Dominguez; Secretario General, D. Manuel Gallegos (relegado). También se formó un comité de Señoras que se encargará del adorno de la iglesia durante el Novenario, siendo presidente el comité por Da. Carmen de Schultze.

VISITAS JUBILARES Llevada por sacerdotes, la secular imagen del Santo Cristo del Tesoro que se venera en el Colegio de Santa Isabel, seguirá en la procesión que tendrá lugar el domingo 13 del actual a las 4 de la tarde, bispo para estas vistas jubilaires de la Parroquia de Intramuros por el Año Santo extendido por el Papa a todo el orbe católico. Los devotos que quieran asistir a este acto para lucrar el jubileo deberán reunirse en la Catedral. Las iglesias designadas por el Sr. Arzobispo para estas vistas jubilaires son la Catedral, Santo Domingo, San Agustín y Recoletos. Todos los Colegios Católicos, miembros de asociaciones religiosas, enfermeras de Hospitales Católicos, Sacerdotes del Clero Regular y Secular, asistirán a la procesión.

DESTITUCION DE DOS OFICIALES PIDE ESCUDERO

También ureira el proceso por perjurio de testigos en la causa de su padre

La absolución de los Sres. Salvador Escudero padre e hijo, por la Corte Suprema en relación con el alegado asesinato del presidente municipal de Sorsoyon, Meliton Hagos, promete traer cola en vista de las conclusiones sentadas por dicha Corte sobre la falsedad de ciertas pruebas que se han presentado en dicha causa para lograr la condena de los Escudero. El Sr. Manuel Escudero, abogado de los acusados, espera conferenciar con las autoridades correspondientes para pedir la investigación de las alegadas anomalías cometidas por ciertos funcionarios y otras personas que han intervenido en el asunto de un modo parcial e interesado.

El abogado Escudero dijo que conferenciará con el Jefe de la Constabularia para pedir la destitución del Capitán Francisco Donesa y del Teniente Dominador Santiano por su intervención en la preparación de las pruebas en el asunto, mientras que del Secretario de Justicia pedirá el procesamiento de todos los que hayan cometido perjurio al prestar su testimonio en contra de los Escudero y del Gobernador General para pedir una investigación de la conducta de ciertos funcionarios que intervinieron en el mismo caso.

Por su parte, una de las partes interesadas en el asunto, nos ha dirigido una comunicación haciendo constar que en la absolución de los Escudero disintieron el Presidente Avanceña y el Magistrado Street, mientras que los Magistrados Malcoim y Hull concuerdaron en la absolución pero no en los fundamentos de la decisión del ponente y que los Magistrados Imperial y Godard no tomaron parte en la votación.

OTROS MISIONEROS SE FUGAN DE SUSHAN

Los bandidos prosiguen su avance pero la situación en el noroeste mejora

(De la "Associated Press") Hankow, 6 de enero.—La continua amenaza a la seguridad de los extranjeros, por parte de los ejércitos comunistas que ahora están operando en el interior de China, ha inducido a cuatro misioneros americanos a salir precipitadamente de Siusuan, al sudeste de la provincia de Szechuen, para Foochow, en el río Yangtze, según despachos recibidos aquí este día.

Mientras tanto, la situación en la nueva junta directiva. Según se aprobó ayer, el Novenario a la Virgen de Lourdes comenzará el domingo 3 de Febrero para terminar el 11, Festividad de la Virgen. El 7 de febrero, más de 200 niños de la Sección Eucarística de la Archicofradía cantarán la misa de Archicofra a 2 coros bajo la dirección del Profesor Benito Trapaga. El domingo 10, víspera de la fiesta, el Excmo. Sr. Delegado Mons. Guillermo Piani dirá la Misa de Comunión General. A las 9 de la mañana del mismo día, habrá misa solemne para las señoras asociadas de la Archicofradía pertenecientes a las siguientes universidades: Universidad de Santo Tomás, Philippine Women's University, Universidad del Centro Escolar, Universidad de Manila, Universidad Nacional.

El lunes 11, Festividad de la Virgen de Lourdes, a las 12 del mediodía habrá una misa rezada en memoria del momento exacto en que tuvo lugar la primera aparición de la Virgen en Lourdes a Santa Bernadeta de Soubirous. El R. P. Jose Garneto, Parroco de Antipolo dirá la Misa, durante la cual se rezará el Rosario por los asistentes. En las elecciones celebradas ayer han sido elegidos: Presidente Don Vicente Foz (relegado); Presidenta, Da. Aurelia Vda. de Alcauz; Vice-Presidenta, Da. Maria Dominguez; Secretaria, Da. Potenciana Font; Vice-Secretaria, Da. Dolores Dominguez; Secretario General, D. Manuel Gallegos (relegado). También se formó un comité de Señoras que se encargará del adorno de la iglesia durante el Novenario, siendo presidente el comité por Da. Carmen de Schultze.

VISITAS JUBILARES Llevada por sacerdotes, la secular imagen del Santo Cristo del Tesoro que se venera en el Colegio de Santa Isabel, seguirá en la procesión que tendrá lugar el domingo 13 del actual a las 4 de la tarde, bispo para estas vistas jubilaires de la Parroquia de Intramuros por el Año Santo extendido por el Papa a todo el orbe católico. Los devotos que quieran asistir a este acto para lucrar el jubileo deberán reunirse en la Catedral. Las iglesias designadas por el Sr. Arzobispo para estas vistas jubilaires son la Catedral, Santo Domingo, San Agustín y Recoletos. Todos los Colegios Católicos, miembros de asociaciones religiosas, enfermeras de Hospitales Católicos, Sacerdotes del Clero Regular y Secular, asistirán a la procesión.

Los bandidos prosiguen su avance hacia la frontera Zechuen en tres divisiones. Tropas de Kwang-chun han sido despachadas para reforzar a los núcleos empeñados en acosarlos. Los misioneros americanos que han evacuado Siusuan, Szechuen, pertenecen todos a la Alianza Misionera Cristiana, cuyas oficinas centrales se hallan todas en Nueva York. Son: el reverendo E. A. Truax y señora, de Los Angeles; Miss Fannu Baumgartner, de Pandora, Ohio, y Mrs. Agnes Birrel, de Washington, D. C.

Doscientos mil sarrenses toman parte en una gran manifestacion pro-Hitler

Posibles acontecimientos del plebiscito el domingo próximo se reflejan en Berlin.—Goebbels anticipa el resultado

(De la "Associated Press") Saarbrucken, 6 de enero.—Doscientos mil individuos han desafiado la nevada para tomar parte en unas manifestaciones hitlerianas en favor de la vuelta del Sarre a Alemania. Después se celebró otra manifestación de miles de personas en favor del status quo.

(Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA Berlin, 6 de enero.—La jornada de hoy, domingo, ha transcurrido reflejando en todos sus detalles los posibles acontecimientos del plebiscito del domingo en el Sarre. Todos los edificios particulares y gran numero de casas comerciales han izado banderas. En el antiguo teatro de opera Kroll ha tenido lugar esta semana, con motivo de la inauguración de la Exposición del Sarre, instalada en varias dependencias del edificio, una sesión solemne, en la cual el ministro de Propaganda, Joseph Goebbels, pronunció un discurso ante el lugar principal autoridades del Reich de Berlin, y otros miles de vecinos originarios del Sarre y domiciliados en Berlin.

Después de hacer constar que entre la población del Sarre y Alemania ha existido siempre una armonía completa de puntos de vista, basados en la convicción de que el territorio sarrense es y ha sido siempre un territorio alemán, el doctor Goebbels anticipó que el resultado del plebiscito no hará mas que confirmar una realidad que el mismo tratado de Versalles no ha podido destruir ni interrumpir.

El plebiscito para el pueblo sarrense, dijo Goebbels, es un instrumento por medio del cual quedará eliminado el estado de cosas que hasta ahora ha venido perturbando las relaciones de armonía entre dos grandes naciones, Alemania y Francia. El camino para la inteligencia con Francia quedará libre, porque Hitler ha declarado en repetidas ocasiones que una vez reintegrado el territorio del Sarre a Alemania, no existirá ya ninguna cuestión territorial que divida aun a Alemania y Francia.

En lugar de ser el Sarre, como hoy, continuo declarando el ministro de Propaganda, una manzana de discordia, podrá convertirse en puente de aproximación franco-alemana, que permita a los dos pueblos darse dignamente la mano y poner fin a una rivalidad de siglos que tantos perjuicios ha causado a Europa. El ministro crítico acerbamente la actitud de los emigrantes alemanes que actúan en la campaña separatista del Sarre, y viendo perdida su causa, tratan de convertir el problema en mera cuestión de intereses y presentan el statu quo como conveniente para los intereses materiales del territorio. Contra esta tesis, el doctor Goebbels proclamó la solidaridad económica del Sarre con Alemania, y

el noroeste de la provincia de Hunan está mejorando, sin embargo, varios obreros misioneros americanos han vuelto a Changteh, desde que las tropas provinciales han puesto término al sitio establecido por los bandidos comunistas. Más al sudoeste, las tropas rápidas de refuerzo de Hunan y Kwang-si han aligerado la presión que había sobre Kweiyang. Los pueblos de Kwangping y Shipping han sido tomados de nuevo después de que los comunistas los saquearon y quemaron, según informes.

Los bandidos prosiguen su avance hacia la frontera Zechuen en tres divisiones. Tropas de Kwang-chun han sido despachadas para reforzar a los núcleos empeñados en acosarlos. Los misioneros americanos que han evacuado Siusuan, Szechuen, pertenecen todos a la Alianza Misionera Cristiana, cuyas oficinas centrales se hallan todas en Nueva York. Son: el reverendo E. A. Truax y señora, de Los Angeles; Miss Fannu Baumgartner, de Pandora, Ohio, y Mrs. Agnes Birrel, de Washington, D. C.

Si a causa del mal funcionamiento de los riñones y vejiga padece de frecuentes micciones nocturnas, de nerviosidad, dolores reumáticos, fijección muscular, ardor, escorzo, picazón y acidez, tome Cystex (Sistex) la fórmula médica garantizada. Cystex es una prescripción facultativa y cada tableta contiene los siguientes ingredientes: Hexamethylenamin 0.1625 gr., Ext. Nux Vomica Po. 0.0027, Acido Benzoico 0.0825, Sulf. Atropina 0.0005—Ext. Buchu Po. 1-4, 0.025 gr., Ext. Estimias de Miel 0.0125, Ext. de Grama 0.025, Bicarb. de Potasa Po. 0.0650, Sod. Borato Po. 0.0975, Goma Po. 0.00251, Atropina Sulf. P. 0.0005.

Las bujías desgastadas malgastan el combustible—instale un nuevo juego de Bujías Champion. Este aislador de nueva forma produce MÁS POTENCIA. BACHRACH MOTOR CO. Manila

PARA LA TOS TOME TUSSISAN PRONTO ALIVIO Y CURA SEGURA. DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GILTI, MANILA. FORMULA: Aminopyrin 1.6m, Atropin, methyl. Isonal, 0.0025 Gm, Dimethylthebain, 0.02 Gm, Rad. reserac, 6.6m

TRIBUNA LIBRE. ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

Los verdaderos hechos en el asunto del Director del Trabajo Sr. H. Cruz

Por DEOGRACIAS R. DUMAUP Secretario General del "Congreso Obrero de Filipinas Inc", Presidente General de la "Unión Laborista de Filipinas" y Auditor de la "Asamblea Nacional de Trabajadores de Filipinas". Respetando las opiniones ajenas creadas por el color sensacionalista con que se ha querido caracterizar la censura del Alto Tribunal contra el Director del Trabajo, Sr. Hermenegildo Cruz, y estando a punto de rendirse la decisión del Gobernador General, sin ninguna otra mira, fuera del propósito de contribuir a poner la verdad en su lugar, he creído conveniente someter a la consideración de la opinión pública ciertos puntos y hechos que han ocurrido en el asunto.

La decisión del Alto Tribunal en la petición de mandamus del obrero Luis Mangornong, que ha sido precisamente a favor del demandado, Director del Trabajo, señala, de paso, como fundamento de su crítica contra dicho director el hecho alegado de que ha puesto trabas a la petición del demandante Luis Mangornong en el asunto 100612 de la Corte Municipal en el sentido de que no se le facilitaron originales y copias certificadas de documentos públicos para que pueda establecer su pretendido derecho al reembolso de gastos de transporte de Manila a Hawaii y vice-versa por los demandados, entre otros, altos oficiales de la "Hawaiian Sugar Planters' Association" y el Sr. Hermenegildo Cruz, Director del Trabajo. Es importante, por tanto, consignar aquí que el Sr. Cruz se defiende como Director del Trabajo de una manera que no tiene nada de arbitrario, por el contrario, se defiende de otro modo, no representaría su defensa el Procurador General. El demandante no es, por tanto, un obrero que solicita la ayuda del Director del Trabajo, sino un obrero que reclama, contra dicha funcionario, pretendidos derechos ante tribunal competente. El Sr. Cruz, se halla, como suele decirse, entre la espada y la pared. No puede obrar, independientemente, en el asunto; esto es, aun cuando tuviese voluntad y corazón para dar todo lo que solicitase el obrero Luis Mangornong, o la representación de éste, se ve prohibido a hacerlo, pues en el asunto, el Sr. Cruz, siendo demandado, como cliente del Procurador General tiene que obrar de acuerdo con el consejo de su defensor, medir sus pasos y valerse de todos los medios legales que le asisten por derecho como demandado, si se han de reconocer en los dichos derechos así como se reconocen los derechos del obrero demandante, Luis Mangornong.

Hablando, pues en claro, existe (Continúa en la página 8)

NOTICIERO RELIGIOSO. Lunes 7 de enero. Calendario de hoy: Ss. Luciano, Felix y Jenaro mm., Crispin y Nictetas oo., Reinaldo y Candida m. Calendario de mañana: Ss. Maximiano, Julian, Teofilio Eugenio, Aldrico y Eladio mm., Lorenzo, Justino, Apolinar y Severino oo. y Tacia. SOLEMNES ACTOS POR LA VIRGEN DE LOURDES. El programa general de los actos que se celebrarán este año con motivo de la fiesta de la Virgen de Lourdes, fue uno de los asuntos considerados y aprobados ayer en la Junta General de Archicofradía de la Virgen de Lourdes. También se celebró la elección de

Nene se Resfría? Trátesele mejor sin darle drogas. Fríete VICKS VAPORUB. Nota: 25 centavos; 50 centavos de presentación; 25 centavos de envase; 25 centavos; 1.00; 1.50; 2.00; 2.50; 3.00; 3.50; 4.00; 4.50; 5.00; 5.50; 6.00; 6.50; 7.00; 7.50; 8.00; 8.50; 9.00; 9.50; 10.00

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

La fiesta infantil celebrada ayer tarde en el Casino Español con motivo de la visita de SS. con los Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar (Sres. Jose Nuñez, Francisco Limpo y Carlos Moreno) resultó animadísima.

Se sirvió una espléndida merienda y cada niño recibió un bonito juguete, globos y caramelos de los augustos visitantes.

El Dr. Saa y una "troupe" de cirqueros diminutos deleitaron a los niños con sus admirables juegos de mano y exhibiciones, acrobaticas.

Se rifaron seis magníficos juguetes para niñas y seis para niños que les tocaron en suerte a los siguientes: 1.º premio. Un reloj pulsera, a Lourdes Nieto. 2.º premio. Una muñeca, a Purita Igual. 3.º premio. Batería de Cocina, a Lourdes Echevoyen. 4.º premio. Una casa, a Mercedes Sanz. 5.º premio. Una muñeca, a Victoria Moreno. 6.º premio. Un Bebe a Beatriz Sto. Tomas Cortes.

De Niños. 1.º premio. Un reloj, a Carlitos Garriz. 2.º premio. Una Bicicleta, a Jose Gonzalez La O. 3.º premio. Un aeroplano, (No. 184) no reclamado aun. 4.º premio. Traje de Cowboy, a Narciso Manzano. 5.º premio. Un Cinematografo, a Ricardo Garcia. 6.º premio. Traje de Piel Roja, a Jaime Luis Manzano.

En la capilla del Colegio de Sta. Teresa, y de manos del Rev. Cura Parroco de Paço, recibió el sábado por la tarde las aguas bautismales y con ellas los bonitos nombres de Angeles, Asuncion, la primogenita de los Sres. de Lardizabal (D. Ernesto).

La pequeña fue apadrinada por su abuela paterna, Da. Asuncion Vda. de Lardizabal y el General Basilio Valdes.

Después del bautizo se celebró una animadísima reunion en la residencia de los nuevos papas en la calle Kansas.

D. Eulalio Lacson, ha pedido para su hijo Salvador, la mano de la bella señorita Adela Ventosa y Tronquet, hija de D. Juan Ventosa, afecto a la Central Luzon Milling Co.

La boda se efectuará el día 2 de Marzo.

Organizado por un grupo de ex-alumnas del Colegio de Santa Isabel, con objeto de recaudar fondos para reparar los daños sufridos por dicho colegio en el pasado tifon, se pondrá en escena en funcion de matinee, en el St. Cecilia's Hall, la aplaudida comedia que tanto éxito obtuvo en su representación reciente, titulada "Madre Alegria".

La funcion empezará a las cuatro de la tarde del día 27 del actual.

El precio de las localidades es de P2, P1.50, P1, P.50 y podran obtenerse en la Palma de Mallorca, Serra y Richter (antes Juan Soler), y Colegio de Sta. Isabel.

Para su nuevo destino en la

La jira fluvial de Rho Alpha fue muy alegre

Mrs. Beck y las Srtas. Madrigal y Albert premiadas en un concurso

El "pleasure trip" de la sociedad Rho Alpha celebrada anoche a bordo del "Lepus" resulto, como era de esperar, muy ameno y entretenido.

El vapor "Lepus" partio de Manila a las 5:00 p. m., llevando a bordo a las simpaticas excursionistas de Rho Alpha y sus cuatrocientos invitados, todos trajeados de marineros. Durante la travesia se organizaron varios entretenimientos; se exhibieron hermosos numeros coreograficos y se celebraron una parada pintoresca y un animadísimo concurso de vals, habiendo sido premiadas, en el certamen de vals, la Srta. Maria Marta Albert y su pareja, en Blue Danube Waltz; la Srta. Pacita Madrigal y su pareja, en el vals de "La Viuda Alegre"; y Mrs. Beck y su pareja (Comrado Benitez) en "Old Fashion Waltz".

Formaban el jurado, la Sra. de Elpidio Quirino (chairman) y miembros, la Sra. Soledad R. de Zuluetta y la Sra. de Delfin Jaranilla.

La Srta. Pacita Madrigal tambien exhibio otros numeros coreograficos, y en todo ellos, fue muy aplaudida. En el vals de La Viuda Alegre, cantaron la soprano Nestia Manalo y el Sr. Octavio Cruz. Estos recibieron un premio especial.

Dos orquestas, la Manila Orchestra y la Malabay Orchestra amenizaron las horas durante la excursion fluvial de Rho Alpha. El vapor "Lepus" fue cedido galantemente por Don Vicente Madrigal para uso de los excursionistas del exitoso "pleasure trip", el primero que se celebra en el presente año de 1935.

La lista de concurrentes incluia al Senador Osmeña y señora, Senador Recto y señora, Alcalde Posadas y señora, Sec. Quirino y señora, Juez Jaranilla y señora, Consul Kimura y señora, Sec. Yulo y señora, Coronel Van Schalck y señora, Magistrado Imperial y señora, Magistrado Abad Santos y señora, Alfonso SyCip y señora, Vicente Aldanese y señora, Jose Melencio y señora, Ramon Fernandez y señora, Jacobo Zobel y señora, Vicente Fernandez, Sec. Rodriguez y señora, Juez Jaranilla y señora, Representante Zuluetta y señora, y muchos mas del mundo oficial.

El programa coreografico incluia un baile gitano que fue bailado por la Srta. Maria Marta Albert y algunos alumnos y alumnas del Manila College of Pharmacy. Como reina gitana actuó la Srta. Maria Llamas.

Las entusiastas socias de Rho Alpha pueden sentirse satisfechisimas por el exito de la jira. La activa presidenta Srta. Macaria Madrigal y todas las dignatarias de Rho Alpha pueden sentirse satisfechisimas por el exito del primer "pleasure trip" de 1935 ofrecido por dicha pujante sociedad de señoritas.

Compañía Gral. de Tabacos de Filipinas en Iloilo, salió ayer, en el vapor "Bisayas", el Sr. Alfredo Vazquez Reyes.

LA SUNTUOSA BODA LOPEZ-ARANETA



De izquierda a derecha: Margarita Araneta, Rosita Araneta (dama de honor), Sra. Carmen Zaragoza Vda. de Araneta, (madrina), la novia Pacita Araneta, el novio Luis Lopez Obieta, Don Tirso Lopez Obieta (padrino), Santiago Palomares, Sra. de Tirso Lopez Obieta, y Antonio Araneta. Los niños y niñas son: Goyito Araneta, niño Tuason, Joselito Araneta, Dely Cacho, Carmina Araneta, Tina Chuidian, Mely Razon, Mariles Cacho, Ditas Razon, y Mila Cacho. En el cuadro de abajo, los nuevos esposos Lopez-Araneta. (Foto Ramos)

Uno de los entretenimientos durante el "pleasure trip"



El grupo de danzarines que ejecuto el baile Gitano durante la jira fluvial de Rho Alpha. El grupo esta capitaneado por la Srta. Maria Marta Albert, vice-presidenta de Rho Alpha (que aparece detras). Los componentes son alumnos y alumnas del Manila College of Pharmacy. La reina gitana es Rosario Llamas.

Bodas de plata, inauguracion de una nueva casa

Los esposos Dato agasajan a sus amigos con una espléndida fiesta

La fiesta que los esposos Quirino Dato y Juliana Ramos ofrecieron a sus amistades en la noche del sabado pasado, con motivo de sus bodas de plata y la inauguracion de su hermosa residencia en la calle Malabon, esquina Oroquieta, Sta. Cruz, resultó magnífica y concurridísima. Concurrieron numerosos invitados, figurando entre ellos, algunos fiscales, miembros del Foro, concejales, comerciantes y otros elementos de nuestra sociedad.

La casa estaba radiosamente iluminada y artísticamente engalada en el interior y exterior. El buffet, preparado con mucho cuidado, mereció unánimes elogios.

A las 10 de la noche, la concurrencia, así como el público que se congregó por las calles para admirar la exquisita iluminación de la casa presenciaron una espléndida exhibición de fuegos artificiales preparados por un experto proterocico de Polo, Bulacan. Esta fue una de las notas sobresalientes de la reunion.

El baile duró hasta altas horas de la noche, y Dña. Juliana, su marido Don Quirino Dato, sus dos hijas y otros miembros de la familia se desvivieron en todo el tiempo por colmar de atenciones a los invitados que llenaban los salones y los jardines de la casa.

Los esposos Dato se casaron en el año 1910.

Con motivo de este acontecimiento recibieron de sus amistades valiosos regalos que llenaron casi una habitación entera.

Los vecinos de S. Andres Subdivisión, de fiesta

Los residentes de la San Andres Subdivisión organizan para el 20 de los corrientes solemnes festejos en honor a sus patronos, La Sagrada Familia. El programa de festejos incluye una misa en la visita de la subdivisión, y una lucida procesion que recorrerá las principales calles del barrio.

Con motivo de esta fiesta se celebrarán varios torneos atleticos con equipos participantes de fuera invitados expresamente para tomar parte en los encuentros.

Antonio Araneta. La novia y sus damas, lo mismo que los niños y niñas que portaron las arras y las flores, iban todos vestidos de blanco. La hoy Sra. de Luis Lopez lucia un primoroso traje, con una cola larga. Su "bouquet" era de "calla lilies".

La fiesta de bodas—una espléndida recepcion—tuvo lugar en la mansion de los Araneta, en la calle R. Hidalgo. Familias prominentes, y muchos elementos representativos de la Manila social y oficial formaban la lista de invitados.

Familias conspicuas de la Manila social cosmopolita asistieron a las regias ceremonias y a la recepcion

En la Basilica de San Sebastian, iluminada como en las grandes festividades, tuvo lugar el sabado pasado, el enlace de la bella y distinguida señorita Pacita Araneta, con Luis Lopez Obieta, jefe del departamento extranjero de uno de los bancos de esta plaza. La novia es hija del malogrado Don Gregorio Araneta y Doña Carmen Zaragoza Vda. de Araneta. Es la primera de las hermanas Araneta que contrae matrimonio.

Cintas blancas decoraban el interior del templo. La radiosa iluminación del altar hacia resaltar los santos ornamentos de oro y plata.

Al entrar la comitiva nupcial, un selecto coro entono la marcha de Lohengrin, con la Srta. Guadalupe Reyes, en el organo. El coro lo formaban, Elisa Maffei de Lopez Luna, Dolores de Irueta Goyena, Dolores Heras, Montserrat Infante, Pacita Roxas, Josefina Brias, Pacita Zaragoza, Margarita de Preysler,

tantante Magsalin, el Delegado Castor Cruz y señora, el Vocal Nicanor Garcia, el Vocal Ludovico Labao, los Fiscales Manuel Torres y Fernandez Lavadia, el Tesorero Kabigitang, el Escribano Abellera, el Capitan Jalandoni, el Teniente Juban, el Dr. Ampil, los Sres. Dikit, J. Carlos, A. L. Villa-Real, E. Villareal, Concepcion, Cantillo, Monson, Villanueva, Santos, Fernandez, Gutierrez, Mendez, Llamas, Naval, Valdes, Andia, y muchos mas. El Sr. A. L. Villa-Real y la Srta. Rosie Lola McCaw exhibieron un rango en uno de los intermedios del baile.

Para Que El Pueblo Lo Sepa...

Hay por ahí irresponsables Salones de Belleza que adoptan el uso del nombre Frederics en sus caratulas y anuncios, así como en sus propagandas verbales, sin usar el equipo ni los procedimientos genuinamente Frederics que llevan la verdadera marca del inimitable procedimiento

Frederics. Esto es para avisar al publico que acude a los salones de belleza para que se prevenga contra tales infracciones que son contrarias a la ley. A menos que dejen de hacerlo, los infractores seran procesados. Píjese en esta etiqueta Frederics. L.R. AGUINALDO 514-520 Juan Luna, Manila Representante en Filipinas

Concierto infantil

Los tres hermanos Tambunting, Francisco, de 13 años, Conrado, 14 años, y Bonifacio, 16, daran un concierto infantil por radio esta noche, 7 de enero, a las 8:30. El concierto se diseminará desde la estación KZIB (Radio Beck). Francisco Tambunting, el menor de los hermanos, es violonchelista. Conrado es pianista, y Bonifacio, violinista.

El programa, que es puramente clasico, se publica a continuación: Traumerl—Schumann. Trio de Piano, violín y violonchelo. Mariposa — Lavallo — Solo de piano. Sympathy—O'Hara — Violín y Piano. Deutscher Danse — Dittersdorf—Trio de Piano, Violín y Violonchelo. Cavatina—Fitznagen — Violonchelo y Piano. Air. Varie — De Bériot — Violín y Piano. Prelude in d minor—Boronski — Piano solo. Aus den Bildern aus Osten, Op. 66—Schuman — Trio de Piano, Violín y Violonchelo.

davía nos es dado saborear en nuestros escenarios las primeras obras españolas. En "Flor del Carmelo" realizamos una direccion muy acertada. Terminada la representación, y después de ser llamado el autor a escenario por insistencias clamorosas del publico, los señores Palacios, de Diego, Marin Lazaro, el consul Espinosa y el señor Brias, acompañados por el señor Manuel Bernabe, se trasladaron al escenario para felicitar personalmente al señor Balmori. "Es una obra llena de fragancia", comentó sintéticamente el poeta de Diego.

El domingo por la tarde, en funcion de matinee, volverá a darse "Flor del Carmelo", cumpliendo así otro deseo del publico, manifestado vehementemente anoche mismo después de la funcion.

PERSONALES

El Sr. Fidel Feraren, hermano mayor del Comandante Luciano Feraren, de la Constabularia, paso a mejor vida el 1 de enero en Vilgán, Ilocos Sur, habiéndose celebrado el entierro el sabado 5 de Enero. La familia del difunto recibió numerosas demostraciones de condolencia de sus amistades.

Por el tren express llevo de Ternate el Sr. Antonio F. de Guzman, juntamente con su padre, Sr. Jose F. de Guzman. Habian ido a Ter-

Ha visto Ud. nuestra ESTACION EXPERIMENTAL DE SEMILLAS en la calle Echague, 805? Se encuentra en un lugar muy próximo, sin dificultades para hallar un lugar donde parar su coche. Nuestro propósito con esta estación experimental es no solamente vender semillas sino ver que efectivamente germinan y tener nosotros esta seguridad.

Si por una casualidad tuviera Ud. algunas semillas que no han germinado, sírvase notificarnos en seguida—contamos con un servicio para tal objeto proporcionándole cuantos informes le hagan falta completamente gratis.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila

Philippine Carnival Association

IX CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA. Cupon para la seleccion de las candidatas de La Vanguardia a Srta. Filipinas y reina del Carnaval de 1935. Voto a favor de la Srta.

Se acreditarán votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado a razon de 1,000 por un mes de suscripcion; 5,000, por tres meses de suscripcion; 15,000, por seis meses; y 50,000, por un año. Valido si llega a manos del director de este periodico, en o antes de las 11:00 a. m. del día 19 de Enero de 1935.

LA VANGUARDIA

Un publico selecto aplaudio el estreno de la "Flor del Carmelo"
Un publico numeroso y selecto, en el que destacaban las ilustres personalidades españolas que hoy honran con su visita el pais, los contertulios Rafael Marin Lazaro, Julio Palacios y Gerardo de Diego, que ocuparon el palco presidencial con el consul español, señor don Miguel Espinosa y el preeminente hombre de negocios, señor don Antonio Brias, gerente de la "San Miguel Brewery", aplaudieron sin reservas anoche "Flor del Carmelo", el nuevo poema dramático de Jesus Balmori. Las cuatro jornadas transcurrieron como sin sentirse, arrullado el auditorio por la simfonia de versos que matizaron los diversos pasajes de la obra, sobre todo en los finales de acto y empadada el alma en las gracias inefables de la vida de Santa Teresita, escenificada magistralmente por el señor Balmori.

Concierto infantil
Los tres hermanos Tambunting, Francisco, de 13 años, Conrado, 14 años, y Bonifacio, 16, daran un concierto infantil por radio esta noche, 7 de enero, a las 8:30. El concierto se diseminará desde la estación KZIB (Radio Beck). Francisco Tambunting, el menor de los hermanos, es violonchelista. Conrado es pianista, y Bonifacio, violinista.

PERSONALES
El Sr. Fidel Feraren, hermano mayor del Comandante Luciano Feraren, de la Constabularia, paso a mejor vida el 1 de enero en Vilgán, Ilocos Sur, habiéndose celebrado el entierro el sabado 5 de Enero. La familia del difunto recibió numerosas demostraciones de condolencia de sus amistades.

Baile en Pasig
Muy animada resultó la fiesta dada recientemente en el capitulo de Pasig. Entre los concurrentes a la fiesta de aquel pueblo. A las 4:00 de esta mañana, y en la Iglesia de Sampaloc, han contraido matrimonio la Srta. Soledad Reyes, de Cavite, y el Dr. Rafael Villafranca. Después de la ceremonia, los nuevos esposos agasajaron a los amigos presentes con un desayuno en su residencia en la calle Washington.

Su Peinado... conservelo siempre bien aseado y a la vanguardia de la moda... permita que el FE'S BEAUTY SHOPPE le haga un nuevo peinado que resalte mejor sus encantos. FE'S BEAUTY SHOPPE 314 Nebraska—Tel. 5-77-63 Abierto los Domingos y Dias Festivos

INDISPUTABLEMENTE EL MEJOR QUESO que ha llegado en Filipinas P2.75 por bola DE VENTA EN: Isla de Cuba, 321 Estero Cegado Kim Ki Grocery, 122 Villalobos National Grocery, 124 Villalobos (Hap Yek) Peoples Grocery, 108 Villalobos

FUNCION INAUGURAL DEL CAPITOL MAÑANA

Todos los asientos de palco y loge ya vendidos

Un reparto especial con una variedad de talentos artísticos ha dispuesto la First National para filmar "Twenty Million Sweethearts" que se exhibirá en la inauguración del cine Capitol, mañana. Esto se debe a que si bien la película es una comedia en toda regla, con su trama interesante y complicada, tiene un gran número de cantos.

Pat O'Brien va a la cabeza

Pat O'Brien encabeza la lista de actores eminentes del reparto especial. Esta es su cuarta gran película, habiendo actuado anteriormente en "Gambling Lady", "College Coach" y "Bureau of Missing Persons", aunque ya conocido en la pantalla desde hace años.

Dick Powell y Ginger Rogers tienen papeles románticos y números de canto, y ambos están excepcionalmente bien cualificados. Dick era un músico y cantor de orquesta antes de dedicarse a las películas. También demostró su habilidad como actor en "Convention City", "College Coach" y en el espectáculo musical "42nd Street", "Footlight Parade" y "Gold Diggers" de 1933.

Ginger Rogers y otros eminentes actores

Miss Rogers, anteriormente artista favorita en el escenario de la comedia musical, ha estado desempeñando en estos últimos años papeles dramáticos y papeles musicales. Fue una de las protagonistas de "Gold Diggers of 1933" y de "42nd Street".

Grant Mitchell que será recordado por sus trabajos en "Heroes for Sale", "Convention City", "Lily Turner" y otras películas desempeña un buen papel como gerente de radio.

Una de las novedades de la película son los Four Mills Brothers, muy conocidos por los aficionados al radio en América. Ted Fio Rito y su banda forman otra especialidad en la película.

Otros que figuran en el reparto son Allen Jenkins, el famoso comediante de la pantalla, Joseph Cawthorne, ya muy conocido en la comedia musical, Joan Wheeler que hace poco causó sensación en Broadway, en "Growing Pains" y Henry O'Neill.

Ex-universitarias escogidas

Tres ex-universitarias son las que se encargarán de un especta-



Dick Powell, Ginger Rogers y Pat O'Brien, tres luminarias del cine, que interpretan los papeles principales en la película inaugural del Cine Capitol, "Twenty Million Sweethearts".

Venta de butacas y de entrada general desde las 5 p. m.

La venta de butacas y de asientos de entrada general comenzará mañana, a las 5 p. m., para el "premiere" de "Twenty Million Sweethearts", la cinta inaugural del nuevo Cine Capitol. Debido a la insistente demanda del público, para que se vendan billetes por adelantado, la gerencia ha ordenado la venta de billetes de butaca y de entrada general desde dicha hora, mañana.

El número musical de la película "Twenty Million Sweethearts". Hace cuatro años estas tres jóvenes estaban matriculadas y seguían sus estudios en la Universidad de California, en Los Angeles.

Un actor que había actuado en dos películas simultáneamente, que se estaban filmando en dos estudios separados, dijo que necesitaba una bicicleta para poder hacerlos con facilidad. Los cuatro hermanos Mills hubieran necesitado una serie de bicicletas para actuar en esta película de la First

plaza. Las tres fueron de las primeras en ser seleccionadas. Así formaron un trío vocal, que se dio a conocer con el nombre de "Las Debutantes".

Forman parte de una orquesta famosa

Ted Fio Rito que había tenido oportunidad de oír a "Las Debutantes" hace algún tiempo, les contrató para formar parte de su famosa orquesta.

Estas tres jóvenes son las que se encargarán de los números de canto "What Are Your Intentions?" en la cinta "Twenty Million Sweethearts". Ted y su banda también trabajan en esta escena musical así como también los cuatro hermanos Mills.

La dirección de la cinta corrió a cargo de Ray Enright. El argumento está basado en la obra dramática de Paul FINDER MOSS y Jerry WALD.

Exhibiciones diarias de famosos cantantes

Un actor que había actuado en dos películas simultáneamente, que se estaban filmando en dos estudios separados, dijo que necesitaba una bicicleta para poder hacerlos con facilidad. Los cuatro hermanos Mills hubieran necesitado una serie de bicicletas para actuar en esta película de la First

Tres luminarias felicitan y desean éxito al Capitol

En despachos cablegráficos que acaban de recibir los empresarios del Cine Capitol, Ginger Rogers, Dick Powell y Pat O'Brien, los protagonistas de la comedia musical "Twenty Million Sweethearts", que se estrenará en dicho coliseo en un "premiere", mañana, martes, 8 del actual, a las 9 p. m., seguido de funciones regulares que comenzarán el miércoles, 9 del presente, a las 10:00 a. m., felicitan a los empresarios por la apertura del teatro con la película citada para la función inaugural y les desean miles de éxitos en su empresa.

National "Twenty Millions Sweethearts" que se exhibirá mañana en la inauguración del Teatro Capitol.

Estos famosos cantores tienen que dar cuatro exhibiciones diarias. Desde medianoche hasta las tres de la madrugada los cuatro hermanos Mills empiezan su aje-

treo. Tienen al comienzo su presentación diaria en "Sebastian Cotton Club" y a última las tres exhibiciones en el Culver City. Entre estas dos funciones los cuatro hermanos tienen que llenar su contrato de diseminación en la estación de radio.

En adición a estas ocupaciones diarias han tenido que estar trabajando durante algunos días en los estudios de Warner Brothers para llenar la parte que les corresponde en la filmación de la película basada en obra de Paul FINDER MOSS y Jerry WALD.

Cómo escaló la cumbre Dick Powell

Existe un motivo, dice Dick Powell, para cada carrera en la pantalla—un motivo fundamental que supera a todos los demás menos importantes.

Dick mismo llegó a donde hoy se encuentra, según él, porque tenía un canto para todo el mundo.

Después de escalar postes telefónicos, Dick se fué directamente a las escalas musicales. Treparba postes en su juventud cuando trabajaba por una compañía de teléfonos. Las escalas musicales vinieron casi al mismo tiempo—pero duraron mucho más tiempo.

Dick no solo dió un salto repentino desde los postes telefónicos al canto como su medio de vivir—sino que se quedó con el canto después de abrazar esta carrera.

Dick descubrió temprano lo que quería, y luego no desperdició ninguna oportunidad que estaba a su alcance.

Una canción para todos y cada uno

"Cuando me decidí a ser un cantor", relata Dick, "también decidí algo más. Cantaría para todos y cada uno que me lo pidiera. No importa la clase de canto que querían. No importa que fuese una función religiosa, un entierro, una logia—o una excursión.

"No importa lo que han de pagar—o siquiera si han de pagar del todo. Me decidí a cantar para todo el mundo, desde las reuniones masónicas a las bodas humildes. Yo cantaría para los amigos en privado y para los amigos en público—o podría ser lo contrario. Verán ustedes, yo cantaré a la menor invitación... o provocación.

Cantando siempre con o sin pago

Lo cual es precisamente lo que hizo. Desde Little Rock—y los postes telefónicos, se trasladó a Louisville, Kentucky, donde las logias, las funerarias, las iglesias, los salones de concierto, todos llegaron a conocerle. Cantaba para los alemanes, los escoceses, los suecos. Cantaba para los protestantes, los católicos, los presbi-



Ginger Rogers, que triunfa con su belleza y su voz cautivadora, en "Twenty Million Sweethearts", la película con que se inaugurará el Cine Capitol, mañana.

terianos.

"Bien si me pagaban o no", dice él, "existía siempre la posibilidad de que uno de estos cantos podría dar lugar a algo mejor. El comienzo de una carrera? Pues, no lo sé. Pero de cualquier modo que fuese, acerté en mi camino porque nunca declinaba una invitación a cantar.

"Si quiere salir de prisa de Nueva York o de Los Angeles, y está caminando, no ha de rechazar una invitación en auto y decir, 'lo siento, pero tengo planeado tomar el camino de San Francisco.'"

De la iglesia a un cinema

La política de Dick de servir a todos pronto quedó justificada. Por sus cantos en una iglesia, se le ofreció un empleo en un cine de Louisville, cantando himnos populares con acompañamiento de orquesta. Dick se hizo el mejor maestro de ceremonias que la ciudad había conocido. Los de Kentucky aceptaron la idea con gusto. Tenía todo lo necesario para triunfar ante las candidatas. Desde entonces en adelan-

te, las ofertas fueron mucho mejores.

Comenzó a cantar para el radio, como lo hace en "Twenty Million Sweethearts" su más reciente película del First National que se exhibirá en el Capitol. Imprimió algunas placas de fonógrafo. Se hizo el favorito de Louisville. Luego fué atraído a Pittsburgh, donde por tres años y medio presidió con éxito en el cine más grande de la ciudad.

En Hollywood finalmente

Hollywood vino después, con "Blessed Event" como su primera película. En esta película, desempeñó el papel de cantor. Después de esto, una rápida sucesión de éxitos personales en tales películas como "42nd Street", "Gold Diggers of 1933", "Footlight Parade", "The College Coach" y "Convention City" le hicieron un "as" en Hollywood.

Tiene la mar de cantos en "Twenty Million Sweethearts", un episodio delicioso de radio escrito por Paul FINDER MOSS y Jerry WALD y adaptado a la pantalla por Warren DUFF y Harry SAU-

ber. La música y la letra son de Harry Warren y Al Dubin.

Los otros en el reparto son Pat O'Brien, Ginger Rogers, Grant Mitchell, The Four Mills Brothers, Ted Fio Rito y su orquesta, Allen Jenkins y Joseph Cawthorne.

O'Brien descuelga por su ingenio

Es muy natural que Pat O'Brien, siendo un irlandés, esté dotado de agudeza de ingenio y una lengua ligera. Tal vez esto es porque él tiene la reputación de ser capaz de destacarse más en cualquier comedia que la mayoría de los actores de la pantalla.

Aunque es chistoso cuando recita diálogos hechos, los que no conocen a Pat insisten en que resulta más chistoso en la vida real, cuando hace sus propios chistes.

Un entrevistador quería saber cuál era su aversión favorita. "El individuo que pone alfileres en camisas" contestó O'Brien.

"¿Juega usted al bridge?" se le preguntó una vez. "No puedo ganar tanto" dijo Pat.

El antidoto que usa Pat

En otra ocasión, un periodista preguntó a Pat si alguna vez padeció de insomnio y qué remedio tiene contra dicha enfermedad.

"Tengo un perfecto antidoto" dijo Pat. "Guardo media docena de argumentos para obras de cine en casa, y cuando no puedo dormir, empiezo a leer uno de ellos. Veinticinco escenas son suficientes para hacerle dormir a uno.

Cuando llegó por primera vez a Hollywood procedente del teatro—fué hace tres años—uno le preguntó cuál era su deporte favorito. "Jimmy Walker", fué la contestación sin ninguna vacilación.

No es bromista "de profesión"

Sin embargo, Pat O'Brien no es un bromista profesional. No es de tipo. Puede estar muy serio y muy formal cuando la ocasión así lo demanda y admite también el sentimentalismo lo cual prueba que es un buen irlandés.

Como un buscador de talentos teatrales de una compañía diseminadora de radio y el gerente de Dick Powell en su reciente película "Twenty Million Sweethearts" la obra de la First National con que se va a inaugurar el cine Capitol, O'Brien tiene lo que él considera su más grande oportunidad hasta ahora. Además de amenizar el papel con ese raro sentido de buen humor, O'Brien puso de su parte toda la habilidad que había desplegado en las películas "Bureau of Missing Persons", "Eu-

por Warren Duff y Harry Sau-

(Continúa en la página 9)



Esta Maravilla de la Arquitectura Moderna

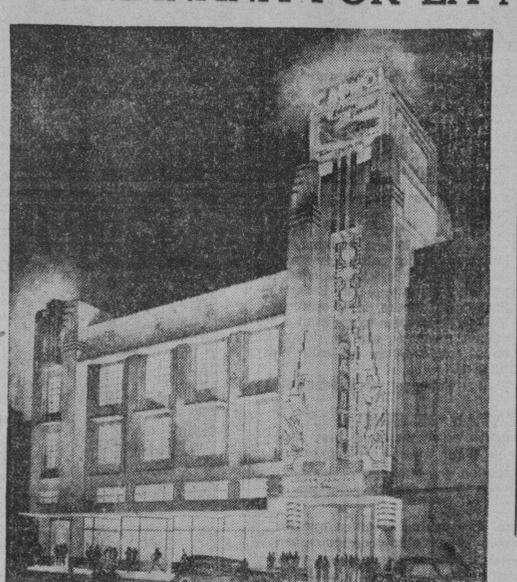
ABRIRA SUS PUERTAS MAÑANA POR LA NOCHE, A LAS 9:00

PRECIOS DE LA FUNCION INAUGURAL:

| | |
|--------------------------------|-------|
| Butacas | P0.80 |
| "Balcony" | P1.50 |
| "Loges" | P2.00 |
| Palcos de 5 asientos | P7.50 |

Todos los "loges" y palcos están vendidos

A petición insistente del público, las otras localidades se pondrán en venta desde las 5 de esta tarde.



PRECIOS DE LAS FUNCIONES REGULARES:

| | |
|--------------------------------|-------|
| Butacas | P0.40 |
| "Balcony" | P0.80 |
| "Loges" | P1.50 |
| Palcos de 5 asientos | P5.00 |

Los Niños Media Paga

Las funciones regulares empezaran el Miércoles, 9 de Enero, desde las 10 de la mañana.

y presentara para su entretenimiento una película realmente maravillosa:

"20 MILLION SWEETHEARTS"

(Una Película Warner Bros.)

FUNCION INAUGURAL
Martes, 8 de Enero, a las 9:00 P. M.

FUNCIONES REGULARES
Desde el Mier., 9 de Enero, a las 10:00 A. M.

en la que los cantantes favoritos de la Radio en América combinados con los rutilantes astros de la cinematografía moderna, hacen gala de sus magnificas dotes artísticas para su deleite y entretenimiento. No deje de ver esta graciosa y extraordinaria producción musical de Warner Bros.!

El ejercito reconquista el campeonato de tennis

D E P O R T E S

AÑO XXV. NUM. 288

LA VANGUARDIA—LUNES, 7 DE ENERO, 1935

PAGINA SIETE

Sto. Tomas gana dos partidos en la Manila Bay League.—Calamba vence a Enseñanza

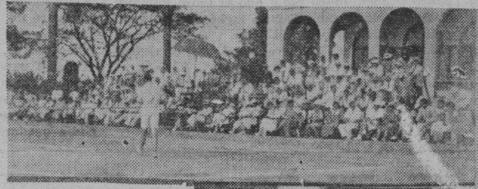
LA UP PIERDE DECISIVAMENTE

El partido entre Calamba y Enseñanza resulto muy interesante

En el segundo día de encuentros, ayer, en el Jose Rizal Memorial Field en relación con la segunda mitad de la Manila Bay League, el nueve de Calamba venció por el recuento final de 4-2 al nueve de Enseñanza después de una interesante muchacha presentada por estos últimos que demostraron ser muy fuertes en el fielding.

En el segundo encuentro de la tarde, el formidable equipo de la Universidad de Santo Tomas derrotó por 4-0 al de la Universidad de Filipinas en un partido que duro

Del último torneo de tennis



Vistas del primer día de juegos en relación con el torneo de tennis entre el ejército y la marina, ganado por el primero cuando ayer tarde ganó dos de los tres partidos entre parejas. En el primer día el resultado fue un empate de 2-2. Arriba, una vista de la concurrencia que presencio los juegos. A la derecha, el teniente Robertson (izquierda) y Ensing Johnson, ambos de la marina.



VENCE A LA MARINA EN EL SEGUNDO DIA

La pareja No. 1 del ejército sucumbe ante el primer equipo de la Marina

Después de haber quedado empatados al terminar el primer día de competencias, el sábado, con dos singles cada uno a su favor, el Ejército derrotó por fin decisivamente a la Marina, en los dos días de competencias en tennis, para reconquistar el campeonato que perdió el año pasado. De los tres partidos dobles que se jugaron ayer, último día del torneo, el ejército ganó dos y perdió uno. En el primer día, el sábado, el Ejército ganó dos singles y la Marina los otros dos restantes.

En los partidos de ayer tarde, el teniente Juan S. Moran y el teniente Santiago Guevara, jugando juntos fueron vencidos por la pareja Ten. Robertson y Ensing Johnson de la marina por 6-1, 6-2. La pareja Ten. Brooks-Ten. Stone del Ejército vencieron a la pareja Ten. Rocky-Ten. Creagh de la Marina, por 6-0, 6-0. En el tercero y mejor partido de la tarde la pareja Comandante García-Ten. Coit del Ejército, vencieron a la pareja Comandante Whiting-Morcuere 7-5, 5-7, 6-2.

Cris Pineda medira fuerzas con Joe Eagle en el Rizal Stadium

Jesus Santo Tomas Cortes, promotor del Eastern Boxing Club ha anunciado anoche que Little Pancho, nuevo campeón oriental de peso gallo se niega rotundamente a pelear con Cris Pineda, después de que se han tomado los primeros pasos para concertar el "match" y que debido a la discrepancia en peso, pues Pancho solamente pesa 113 libras contra 120 de Pineda, el campeón de peso gallo ha decidido no pelear por ahora. Pineda se ha

comprometido a bajar a 118 libras de la división bantam pero así, Pancho se niega y aparentemente, peleara en la división mosca para evitar tener que hacer frente a pugiles de mayor peso que el. En vista de esto, Santo Tomas Cortes anuncio anoche que Cris Pineda, campeón de peso "junior-feather" del Oriente defendera su corona frente a Joe Eagle, considerado campeón oriental de peso pluma en la atracción principal del

Eastern Boxing Club el sábado 19 de enero en el estadio de tennis del Rizal Memorial Field. El encuentro sera para un doble campeonato, pues ambos siendo campeones, ambos arriesgaran sus respectivas coronas y subirán al ruedo con 122 libras cada uno. El ganador sera indistintamente campeón oriental de peso pluma.

Para apoyar este gran encuentro, Cortes tambien anuncio que Speed Cabanela y Young Santos pelearan en una atracción de 10 asaltos para el campeonato oriental de peso mosca, Santos se coronó campeón al derrotar hace dos meses a Little Abayan en Cavite. Cabanela se hizo famoso de la noche a la mañana cuando hizo TKO a Tony Darcy en el parque Osmeña hace un mes. Además de estos dos grandes encuentros habrán otros mas para completar el smoker.

PUGILISMO

Little Pancho es ya campeón "bantamweight" del Oriente. Ahora hace falta encontrar un digno contendiente para la corona que cifre su frente. Este contendiente además de ser de gran clase, tiene que ser también de bastante atracción de taquilla pues ya pasaron los tiempos en que los fans pagaban los cuartos para ver combates desiguales en los cuales antes de la pelea todo el mundo sabía cuál de los dos iba a ser acerbillo a puñetazos. Ahora todo el mundo busca

fuerzas niveladas. A mi juicio Young Dumaguillas que subió al ruedo retando al vencedor de la pelea Pancho-Frisco, es muy inferior al campeón y no habría lucha. Cris Pineda se ve imposibilitado a hacer el peso "bantam". ¿Quién pues? Lew Farber según noticias no tardará en pisar suelo filipino. He aquí un contendiente bastante aceptable, a pesar de que hace poco ha caído "knockout" en México, ante los temibles puños de Baby Casanova. No cabe duda que una pelea Pancho-Farber resultaría movida e interesante como "Gate Attraction" no andaría mal. Sin embargo, un boxeador que daría mucha pelea a Pancho y que gustaría mucho por su valentía y manera de pelear sería B. Sanghilli peso "bantam" valenciano, campeón de España y challenger al título Europeo de dicho peso. Este nombre no sonara mucho en Manila, pero es muy conocido en los ruedos de Europa. No hace mucho empató con Petit Biquet el pequeño pelga (Continúa en la página 9)

Se adjudico el campeonato de pista y campo



He aquí al equipo de pista y campo de Sorsogon que se adjudico el campeonato bicolano en estos eventos, al final del reciente torneo celebrado en aquella region. Estos atletas se estan preparando concienzudamente para tomar parte en el torneo inter-escolástico nacional que se celebrara en Manila durante el mes de febrero.

MILING VENCE POR K.O. A M. LEGRAND

(De la "Associated Press") Paris, enero 4.— Varias Milling, pugil filipino ganó esta noche por k. o. técnico al francés M. Legrand, en el quinto asalto cuando el referere paró la pelea.

Miling vino a Paris procedente de España y Legrand subieron al ruedo como lightweight aunque el filipino ha aparecido siempre como featherweight con 126 libras de peso.

En el mismo card, Freddie Miller, reconocido por la asociación nacio-

fuerzas niveladas.

La copa donada por D. Joaquín M. Elizalde es la que aparece aquí

Será disputada



La copa donada por D. Joaquín M. Elizalde es la que aparece aquí

YOUNG SCHMELING DERROTA A CANTE

Young Schmeling, anterior campeón middleweight del Oriente venció a Al Cante, pugil de la Costa del Pacifico, en el cuarto asalto de un encuentro principal de diez asaltos en el Osmeña Boxing Park, el sábado por la noche, por T. K. O.

El referere Manuel Eboriaga, viendo que una herida que tenía sobre el ojo izquierdo le molestaba mucho a Cante decidió suspender la pelea. Aunque muchos protestaron contra esta decisión, otros, sin embargo, lo hallaron justa. Mayor castigo hubiera puesto en peligro el ojo de Cante, según se indicó después.

Schmeling subió al ruedo con 165 libras de peso contra 159 de Cante. Los dos comenzaron la pelea con verdadera furia pegándose sin misericordia y como podían. Durante uno de los intercambios en el segundo asalto, Schmeling accidentalmente abrió una herida sobre el ojo izquierdo de Cante, la cual estuvo molestando mucho a este debido a la sangre que salía de la herida.

Young Teddy y Con Cordero empataron en uno de los encuentros de la noche después de una pelea bastante interesante. Bat Brado del USS Blavhank venció a K. O. Gleason del USS Asheville.

Joe Brazil ganó a Kid Alfredo después de un interesante encuentro de diez asaltos. Fighting Fred derrotó por foul a Young Nancy. Little Morgan noqueó a Little Javier en el tercer asalto. Speed Hill venció por puntos a Bicol Express.

Y que sera adjudicada al que gane el partido decisivo entre la Manila Gas Corporation y la San Miguel Brewery en relación con el torneo inter-comercial de basketball. El encuentro tendrá lugar el sábado por la noche en la City Y.

ENCUENTROS ATLETICOS EN S. ANDRES SUB.

Con motivo de la fiesta patronal del distrito—Varios eventos

Uno de los detalles más salientes de las fiestas que se celebrará en San Andrés Sub-division con motivo de la fiesta en honor de la Sagrada Familia, que se venga en dicho distrito, será el torneo atlético en el que tomarán parte equipos e individuos de Manila y pro-

IDEAL JUEVES

LOS AMANTES DE DUMAS!

Su romance inmortal ahora en la pantalla con toda su magnificencia!



with ROBERT DONAT ELISSA LANDI Produced by EDWARD SMALL Directed by Rowland V. Lee A Reliance Picture RELEASED THRU UNITED ARTISTS

FOX MAÑANA

Esta es "Henry the Ninth", la sucesora de "Henry VIII"!



SPRINGTIME FOR HENRY

with OTTO KRUGER NANCY CARROLL NIGEL BRUCE HEATHER ANGEL HERBERT MUNDIN From the play by BENN W. LEVY Directed by FRANK TUTTLE

ULTIMO DIA

10:00 A. M. Primera Función Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.



with BETTE DAVIS FRANK McHUGH

LYRIC THEATRE

ULTIMO DIA "NOTORIOUS SOPHIE LANG" "STRONG TO THE FINNISH" Popeye, el Marino—Caricatura

RADIO

HOY 20c-40c TODO EL DIA WHEELER y WOOLSEY en COCKEYED CAVALIERS Cantos—Balles—Opereta LIONEL BARRYMORE en "One Man's Journey"

GRAND



Ultimos Dos Dias 10, 11:50 A. M. 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m. ELLA era hermosa — pero peligrosa para dos grupos de malhechores internacionales! VA a — LA FASCINADORA FAY WRAY en Cheating Cheaters Una Pelicula Universal

METROPOLITAN THEATRE

MAÑANA HE AQUI LA HISTORIA de una de nuestras escuelas aristocráticas!



with FRANCES DEE BILLIE BURKE GINGER ROGERS BRUCE CABOT JOHN HALLIDAY Directed by Frank Tuttle

METROPOLITAN THEATRE

ULTIMO DIA Noches de Arabia que le entretendran

with ANNA MAY WONG FRITZ KORTNER GEORGE ROBEY From the play by Oscar Asche Directed by Walter Forde

IDEAL



Disfrutará Ud. viendo a esta pareja una vez mas en su nuevo triunfo! WILLIAM POWELL MYRNA LOY "Evelyn Prentice" M-G-M's Dramatic Version of Novel Sensation UNA MERKEL EDWARD BROPHY (The Dumb Detective) M-G-M CHARLEY CHASE COMEDIA

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

He aquí un galán que se detiene a pensar si puede destruir el corazón de una chica por prestarle algunas atenciones—¿Por qué algunos hombres son fieles para con sus esposas malas mientras que otros se mofan de sus esposas modelos de virtud?

ESTIMADA MISS DIX: ¿Puedo destruir el corazón de una chica de 22 años si se enamora de mí y luego descubre que nunca me casaré con ella? No estoy enamorado de ella; solo la profeso amistad. Ella no tiene muchos amigos entre los jóvenes y tampoco recibe muchas atenciones de ellos. No lamento las horas que he pasado con ella, de ahí que no me haga daño a mí mismo.

UN GALAN.

RESPUESTA:

PUES, hijo mío, acuérdate del lio que que Uncle Bim tuvo con Widow Zander, y particularmente de lo que sucedió cuando el firtió con Millie, y cuidate de jugar con chicas hermosas. Nunca es una diversión segura para un hombre en estos días en que están de moda las demandas por incumplimiento de promesa, cuando tantas mujeres, para curarse de sus sentimientos lastimados, exigen el pago de un puñado de monedas.

PERO quiero encomiarte por tener en cuenta el lado de la chica sobre la cuestión así como el tuyo propio. La mayoría de los hombres cuyas atenciones carecen de toda intención se ocupan exclusivamente de su propia conveniencia sin pensar jamás en el daño que han inferido a la chica cuyo amor han conquistado y cuyos mejores años han desperdiciado y a quien posiblemente hayan condenado a ser una soltera vieja.

PERSONALMENTE, creo que no hay mayor truhan en la tierra como el hombre que se propone deliberadamente conquistar el amor de una chica sin ninguna intención de casarse con ella. El se lleva la cosa más preciosa del mundo para hacer de ella un juguete con que divertirse, y al cansarse, lo tira como hace un niño con su juguete. Y en lo que a él respecta, aquí termina todo. El egoísmo y el interés no pueden tener un límite mayor ni pueden hacer un daño más cruel como este.

DESDE LUEGO, las niñas cuyos amores han sido burlados, como es el decir vulgar, no se mueren de descorazonamiento. A veces resulta mejor para ellas si así sucede. Porque algo ha muerto en ellas que es más preciosa que la vida misma. Su fe en los hombres ha sido asesinada. La hermosa flor de la juventud, el brillo del romanticismo, la alegría, las emociones, las palpitaciones del amor se han disipado para siempre en ellas.

ES UNA COSA HORRIBLE para un hombre privarle a una chica de estas cosas y llenarle el corazón de amor por él a tal punto que no haya sitio para cualquier otro hombre. Muchas chicas que se olvidan de su primer amor logran casarse, pero solo consiguen dar a sus esposos las cenizas frías de su cariño. Las llamas del amor se han apagado por sí solas a los pies de un hombre que no quiso aceptarlo.

CONSIDERA asimismo el trato injusto que estás dando a una chica si echas a perder sus probabilidades de casarse, aunque no tienes intención de casarte con ella. Bien sabes que cuando una chica es joven y guapa, llega a ser la más atractiva para los hombres y si ella no pesca un marido mientras aún está en la flor de sus encantos, no es posible que llegue a pescar a ninguno.

TAMBIEN sabes que si ocupas todo su tiempo y atención, si se ve con ella todo el tiempo, estás deliberadamente sacrificando sus probabilidades de casarse y establecerse en la vida al placer que encuentras en su compañía. Estás alejando de ella a los demás hombres porque ellos naturalmente suponen que tu estás comprometido con ella y que te vas a casar con ella.

PODRAS DECIR que has sido honrado y justo para con la chica, que le has dicho que tus atenciones son meramente pláticas, y que no estás enamorado de ella. Ninguna mujer creará a un hombre cuando le diga eso y al mismo tiempo continúa visitándola. La mujer enamorada es la loca más optimista del gusto por amor, y de que ella podrá hacerse tan necesaria para un hombre al extremo que él no podrá vivir sin ella.

LO UNICO HONROSO que puede hacer un hombre cuando encuentra que una chica se enamora de él y él no corresponde a su cariño, es alejarse de ella. Dejar que el fuego de la pasión en ella se apague por falta de combustible. Obligarla a darse cuenta de que su caso es desesperado. Dejar que ella busque a un nuevo pretendiente y darle una oportunidad de casarse y ser feliz.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Sirvase decirnos por qué algunos hombres permanecen fieles para con sus esposas mientras que otros son desleales para con esposas que poseen todo encanto y virtud? A pesar de muchas pruebas en contrario, sigo creyendo que hay muchos esposos que son leales para con las mujeres con quienes se casan y quiero saber el por qué.

IRENE.

RESPUESTA: ESA es una de las cosas que quieren saber todas las mujeres y que ninguna de ellas sabe de cierto. Si hubiese alguna receta digna de confianza para retener a un marido, la gran mayoría de mujeres se romperían el cuello en su intento de seguirlo y no habría tantos hogares destruidos en la comunidad.

PERO no parece existir algún atributo que puede tener una mujer ni alguna línea de conducta que ella puede seguir, que asegure que su marido le sea más fiel. Vemos a bellas mujeres cuyos maridos coquetean con mujeres que no son ni la mitad de guapas que ellas. Vemos a maridos que se alejan de sus casas bien conservadas y arregladas por sus esposas que son notables cocineras y amas de casa. Vemos a mujeres de talento que son capaces de extasiar a otros hombres, pero que no pueden llamar la atención de sus propios maridos.

NO es de extrañar por tanto el que las esposas pregunten por qué los maridos son fieles o desleales. Creo que la respuesta está en que los hombres son leales o desleales según sea su temperamento. Algunos hombres nacen caseros. Otros han nacido para ser calaveras. Algunos hombres buscan el constante cambio y emoción. Otros permanecen firmes dondequiera que estén. Y algunos hombres tienen un sentido más elevado del honor, la lealtad y el deber que otros hombres. Y esto incluye a las esposas así como las obligaciones financieras.

DOROTHY DIX.

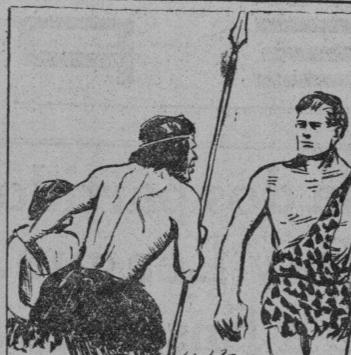
Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs



© 1931, by Edgar Rice Burroughs, Inc. All rights reserved.



"Tu gente no me va a matar", dijo Tarzan. "Vengo como amigo". Pero en su interior el hombre-mono sabía que esta gente primitiva intentaría claramente contra su vida. "Vente entonces", dijo Ovan y comenzaron la descensión por el precipicio. Habían llegado a cierta distancia cuando el niño dió un silbido bajo. Un momento después fué contestado y cuando llegaron a un recodo del camino, Tarzan vió la ciudad de cueva de Clovi enclavada sobre un arrecife donde estaban reunidos unos cien hombres, mujeres y niños.

Todos los ojos se volvieron en dirección de ellos cuando aparecieron el hombre-mono y el niño. Al ver a Tarzan, los guerreros se levantaron, cogiendo sus lanzas y cuchillos. Las mujeres y niños corrieron por la puerta de las cuevas. "No tengan miedo", gritó el niño, "es Ovan y su amigo Tarzan". "Nosotros matamos!" rugieron algunos de los hombres. "¿Dónde está Ovan, el jefe?" preguntó el mozo. Luego Tarzan vió a un salvaje alto y fornido que se abría camino de entre la multitud. "¿Qué tienes allí, hijo mío", exclamó el jefe. "Si es un amigo, por qué viene con armas?"

"Apartense!" mandó Ovan, "mientras yo destruyo a este enemigo". El niño saltó velozmente delante de Tarzan. "¿Quién mate a mi padre titubeó, luego pidió que el mozo hablara. Y Ovan relató como Tarzan luchó con un gran animal para salvarle la vida. "Sería bueno para la tribu de Clovi", concluyó, "si él viniese a vivir con nosotros como amigo". El jefe, se mantuvo en silencio por un momento, meditando sobre el relato de su hijo antes de contestar.

"Cuando Carb vuelva, llamaré un consejo y decidirá lo que debe hacerse", dijo finalmente el jefe. "En el entretanto, el extraño tiene que permanecer como prisionero". Entonces habló Tarzan por primera vez: "No permaneceré un prisionero. Aceptenme como amigo—o no del todo". "Somos muchos, Ovan, y él es único", habló un guerrero llamado Olan. "Dejenle quedarse", rogó el niño. "Olan y yo procuraremos que él no haga daño a nadie". El hijo del jefe era un gran favorito de la tribu así que se decidió que por su deseo, Tarzan podía quedarse sin ser molestado.

CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Gracias a Dios, no me vió escondida aquí. Ahora voy a tratar de volver donde están los demás.



CONNIE: Pues, lo conseguí. El alto parlante está escondido en una grieta de las rocas a unos 600 pies encima del pasillo y el cable está cubierto de musgos.



JACK: Connie, has hecho un trabajo admirable.



CONNIE: Escuchen todos. Tenemos un plan con el cual pensamos salir de aquí. Pero tenemos que saber lo que cada cual ha de hacer para que no haya confusión. Aquí está el plan. UN OFICIAL: Cual es el plan, Connie? CAPITAN: Estoy dispuesto a probar cualquier cosa para salir de esta sitio. MR. GORDON: Vd. lo ha dicho!

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



FRITZI: Pronto, tío Zac. Llegaremos tarde al baile de mascarar. ZACARIAS: Estaré listo en un minuto.



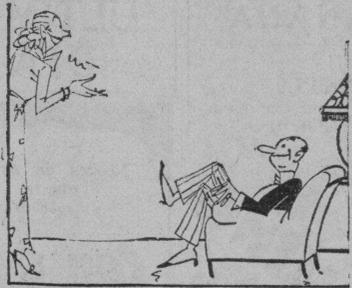
FRITZI: Qué barbaridad! Por qué usas el disfraz Napoleón? ZACARIAS: La vez pasada que fui a un baile de disfras, me robaron la cartera.



ZACARIAS: Pero esta vez puedo tener la mano en mi cartera toda la noche.

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



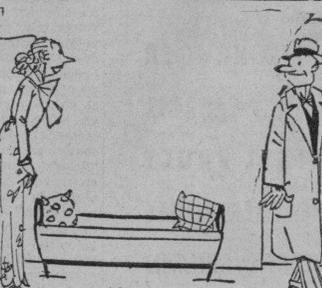
MARY: Ya estamos preparados para un gran día de Acción de Gracias. Iremos al partido de football y cenaremos a las seis. JUAN: Magnífico.



JUAN: Quien va a cocinar si estamos fuera todo el día? MARY: La decoradora que vive en la puerta contigua se ha ofrecido a cocinar mientras estamos fuera.



JUAN: Ha cocinado ella alguna vez? MARY: No, pero he dejado instrucciones y he explicado todo.



MARY: Donde avás? JUAN: A la botica para sacar alguna medicina para la indigestion.

Los Verdaderos.

(Continuación de la página 4) cierta confusión en el asunto. Se cree que el Sr. Cruz, ha obrado y está obrando en el asunto No. 100612 como Director del Trabajo, cuando él, en realidad, no actúa como tal, sino como un verdadero cliente. Obrar de otro modo sería una falta de respeto a los verdaderos méritos. Aceptando, por vía de argumento, de que el Sr. Cruz actuó en el asunto No. 100612 como Director del Trabajo en relación con la petición del obrero Luis Mangornong para conseguir los originales y copias de documentos que cree su representación indispensables para justificar su demanda, en justicia a los directores de la Oficina del Trabajo, es importante no perder de vista los siguientes extremos: 1. La representación de Luis Mangornong ha pedido originales de documentos que no obran en la Oficina del Trabajo por estar en poder de sus mismos destinatarios; 2. Dicha representación de Mangornong tiene en su poder varios originales de documentos que no saben como explicar el hecho de que se hallan en su poder; 3. Ha enviado a la Oficina del Trabajo copias de documentos hechos por dicha representación y pidi-

do que fuesen certificados como copias exactas de sus originales aún una deslealtad a los intereses del Gobierno, a los intereses del pueblo mismo. Consecuentemente, siendo el Sr. Cruz un litigante, cualquier acción o paso que se ha de tomar en el asunto, debe ser objeto de una madura y seria consideración para que cuando se resuelvan los puntos controvertidos por los tribunales de justicia se pueda decir que las conclusiones de la decisión en muchos aspectos son incorrectas; 4. En la vista del asunto, la representación de Luis Mangornong pidió al Hon. Juez Bernabé, de la Corte Municipal, que expidiera una orden al Director del Trabajo para que trajera y exhibiera al Juzgado los documentos en cuestión contra lo cual se opuso el Procurador General a menos que se paguen los derechos correspondientes, pero fué denegada, por cuya razón presentó la petición de mandamus a la Corte Suprema, que también fué denegada por dicho tribunal. 5. La misma representación ha pedido que se llevara al Juzgado todo el archivo completo de la Sección de Emigrantes a Hawaii en la Oficina del Trabajo que en sí ya es un verdadero abuso; 6. La promulgación del reglamento exposit facto para cobrar derechos por el trabajo de faci-

tar copias certificadas de documentos existentes en la Oficina del Trabajo se ha basado en el Art. 572 del Código Administrativo Revisado y fué con la aprobación del Departamento correspondiente y por sugerencia del Procurador General. Ahora bien; si dicho reglamento está en pugna con el espíritu y la letra de la ley orgánica de la Oficina del Trabajo es una cuestión que se decidirá por los tribunales de justicia y, si lo fuera, está bien que la duda se aclare de una vez y para siempre para el bien de todos. Pero no se debe perder de vista el hecho de que su promulgación se debió al abuso que se ha estado haciendo por la representación del demandante pidiendo documentos que no tienen relación con el asunto (unas dos mil cuatrocientos hojas) o ya porque se quiere que todo el archivo de la Oficina del Trabajo se lleve a la sala del Juzgado Municipal de Manila; y 7. Desde que el asunto de Luis Mangornong empezó a verse en el Juzgado, las veces que el Director del Trabajo, Sr. Cruz, fué citado a comparecer y exhibir documentos, ha cumplimentado con la orden del Juzgado compareciendo y llevando consigo los documentos en la Corte, pero hasta la fecha, tal como manifiesta el expediente del asunto y en las notas taquigráficas to-

madas y transcritas, dicho Director no ha sido llamado a testificar. A la vista de los hechos arriba expuestos, ¿como puede deducirse que el Director del Trabajo, Sr. Cruz, ha estado poniendo obstáculos a los deseos de la representación de Luis Mangornong de contar con los originales y copias de documentos y de todo el archivo de la Oficina del Trabajo en cuanto a obreros emigrantes a Hawaii? No se debe olvidar el hecho de que una de las cuestiones de derecho que se resolverá en el asunto es si hasta donde la Oficina del Trabajo puede prestar servicios gratuitos a los obreros cuando estos fueren demandantes ya contra los directores oficiales de dicha oficina, sobre todo si, según las pruebas y el criterio de estos, dichas demandas adolecen de falta de base y justificación. En la demanda se alega, entre otras cosas, que el Director del Trabajo, forzó y obligó a los obreros a pagar su pasaje para emigrar a Hawaii. El demandante ha suscrito un contrato al igual que sus demás compañeros que emigraron a Hawaii. Adelantar una opinión en este sentido, censurando a cualquiera de los afectados en el asunto del obrero Luis Mangornong, constituiría una abierta injerencia en los asuntos del Juzgado Municipal de Mani-

la y viola, por completo, todas las doctrinas sentada hasta ahora por la Hon. Corte Suprema que declaran que: (a) "todo ciudadano tiene un profundo interés personal en que se haga efectivo el derecho fundamental de los tribunales administrativos de justicia bajo la protección y formas establecidas por la ley, y libre de toda coacción e influencia extrañas"; (b) "de que toda publicación que se haga, mientras esté pendiente un asunto judicial, en desdoro del tribunal, de los litigantes, de los funcionarios del tribunal, de los abogados, etc., en cuanto a dicho asunto, o que tienda a influir en la decisión de la controversia, constituye desacato y es punible". (Asuntos Kelly, 35-984 J. F. y E. U. contra Jaca, 26:103 J. F.). El Director del Trabajo jamás se ha negado a facilitar ningún medio al demandante que, por ley, tiene la obligación de darle no obstante el hecho de que dicho director es demandado por aquel. Pero no se puede pedir del Director Cruz que practique una bondad que lleve a la tontería, al ofuscamiento, al perjudicial sacrificio. Está bien que él preste el máximo apoyo y protección a los obreros, porque no solo es su deber oficial, sino porque es su convicción,

su ideario en la vida por el cual laborara desde su adolescencia; pero, él no deberá olvidar que luchando con personas que, por haber él precisamente defendido los intereses del gobierno y los de los obreros, abrigan intenciones malignas contra él, como ya se ha dicho, el Sr. Cruz, según los hechos del Trabajo. No existe duda alguna de que el obrero Luis Mangornong, es un mero instrumento al igual que los obreros demandantes Pontanac Lacaden y Simeon Caballero que han alegado los mismos motivos que los alegados por aquel contra el mismo Director y otros, cuya demanda fué sobredada en el Juzgado de 1.ª Instancia de Manila. Si por ser bueno perdiera el asunto, aunque tuviera la razón en su parte, el Sr. Cruz habrá cometido el pecado mas enorme que una persona puede cometer: ser infame para consigo mismo. En conclusión, (a) que se redondee toda dicha censura al Director del Trabajo, Sr. Cruz, según los hechos arriba expuestos, sino a magnificencia con tanta publicidad? En realidad de verdad, todo ha sido cuestión de procedimiento, esto es: que si cuaja o no el tan combatiendo el pleito ex post facto con las conclusiones de la Oficina del Trabajo a falta de una orden o decisión judicial.

